



Sisukord

- V *Alates 1. detsembrist 2009 Euroopa Liidu lepingu, Euroopa Liidu toimimise lepingu ja Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud õigusaktid*

ÕIGUSAKTID, MILLE AVALDAMINE ON KOHUSTUSLIK

- Komisjoni määrus (EL) nr 1273/2009, 22. detsember 2009, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 1274/2009, 18. detsember 2009, millega avatakse ülemeremaadest ja -territooriumidelt (ÜMT) pärit riisi impordikvoodid ja sätestatakse nende haldamine 3
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 1275/2009, 21. detsember 2009, millega Prantsusmaa lipu all sõitvatel laevadel keelatakse hariliku tuuni püük Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres 8
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 1276/2009, 22. detsember 2009, millega kinnitatakse 2010. kalandusaastal turult kõrvaldatavate kalandustoodete eest makstava rahalise hüvitise ja selle ettemaksu arvutamise standardväärtused 10
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 1277/2009, 22. detsember 2009, millega kehtestatakse 2010. kalandusaastaks ühenduse kõrvaldamis- ja müügihinnad nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 I lisas loetletud kalandustoodetele 12
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 1278/2009, 22. detsember 2009, millega määratakse kindlaks teatavate kalandustoodete eest antava eraladustusabi suurus 2010. kalandusaastaks 22

Hind: 4 EUR

(Jätub pöördele)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

★ Komisjoni määrus (EL) nr 1279/2009, 22. detsember 2009, millega määratakse kindlaks teatavate kalandustoodete ülekandetoetuse ja kindla suurusega toetuse summad kalandusaastaks 2010	23
★ Komisjoni määrus (EL) nr 1280/2009, 22. detsember 2009, millega kehtestatakse teatavate kalandustoodete võrdlushinnad 2010. kalandusaastaks	25
★ Komisjoni määrus (EL) nr 1281/2009, 22. detsember 2009, millega kehtestatakse kalandusaastaks 2010 ühenduse müügihinnad nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 II lisa loetletud kalandustoodetele	29
★ Komisjoni määrus (EL) nr 1282/2009, 22. detsember 2009, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 409/2009, millega kehtestatakse ühenduse ümberarvestustegurid ja töötlemisviisi koodid, mida kasutatakse töödeldud kala kaalu ümberarvestamisel eluskaaluks	31
★ Komisjoni direktiiv 2009/163/EL, 22. detsember 2009, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 94/35/EÜ toiduainetes kasutatavate magusainete kohta seoses neotamiga ⁽¹⁾	37
★ Komisjoni direktiiv 2009/164/EL, 22. detsember 2009, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil kosmeetikatooteid käsitleva direktiivi 76/768/EMÜ II ja III lisa ⁽¹⁾	41

ÕIGUSAKTID, MILLE AVALDAMINE EI OLE KOHUSTUSLIK

2009/1000/EL:

★ Komisjoni otsus, 22. detsember 2009, milles käsitletakse 2010. aastaks antavat liidu rahalist toetust transmissiivsete spongioosete entsefalopaatiate jaoks määratud liidu referentlaborile (teatavaks tehtud numbri K(2009) 10291 all)	44
---	----

2009/1001/EL:

★ Komisjoni otsus, 22. detsember 2009, millega võetakse vastavalt nõukogu direktiivile 92/43/EMÜ vastu Makaroneesia biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade teine ajakohastatud loetelu (teatavaks tehtud numbri K(2009) 10414 all)	46
--	----

Parandused

★ Nõukogu 1. detsembri 2009. aasta otsuse 2009/908/EL (millega kehtestatakse rakendusmeetmed Euroopa Ülemkogu otsusele nõukogu eesistumise teostamise kohta) parandus (ELT L 322, 9.12.2009)	56
--	----



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

V

(Alates 1. detsembrist 2009 Euroopa Liidu lepingu, Euroopa Liidu toimimise lepingu ja Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud õigusaktid)

ÕIGUSAKTID, MILLE AVALDAMINE ON KOHUSTUSLIK

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1273/2009,

22. detsember 2009,

millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris, ⁽²⁾ eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XV lisa A osas osutatud toodete ja ajavahemike puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikliga 138 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 23. detsembril 2009.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. detsember 2009

*Komisjoni nimel,
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	AL	44,1
	MA	54,6
	TN	117,3
	TR	84,8
	ZZ	75,2
0707 00 05	EG	155,5
	JO	81,7
	MA	86,1
	TR	114,8
	ZZ	109,5
0709 90 70	MA	36,3
	TR	112,8
	ZZ	74,6
0805 10 20	MA	64,0
	TR	60,5
	ZA	81,6
	ZZ	68,7
0805 20 10	MA	65,1
	TR	59,0
	ZZ	62,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	37,2
	IL	76,2
	TR	76,8
	ZZ	63,4
0805 50 10	TR	71,3
	ZZ	71,3
0808 10 80	CA	71,9
	CN	87,2
	MK	23,6
	US	81,8
	ZZ	66,1
0808 20 50	CN	47,6
	US	119,8
	ZZ	83,7

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruuses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1274/2009,**18. detsember 2009,****millega avatakse ülemeremaadest ja -territooriumidelt (ÜMT) pärit riisi impordikvoodid ja sätestatakse nende haldamine**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. novembri 2001. aasta otsust 2001/822/EÜ ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise kohta Euroopa Ühendusega, ⁽¹⁾ eriti selle III lisa artikli 6 lõike 5 seitsmendat lõiku,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus), ⁽²⁾ eriti selle artiklit 148 koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Otsuse 2001/822/EÜ III lisa artikliga 6 on ette nähtud, et tariifirubriiki 1006 kuuluvate toodete puhul on AKV-ÜMT päritolu kumulatsioon lubatud 160 000-tonnise kooritud riisina arvestatud aastakoguse piires, mille hulka kuulub AKV-EÜ koostöölepingu kohaselt ka Aafrika, Kariibi ja Vaikse ookeani riikidest (AKV) pärit riisi 125 000-tonnise tariifikvoot. Ülemeremaadele ja -territooriumidele (edaspidi ÜMT) antakse igal aastal esialgu välja impordilitsentse 35 000 tonni riisi kohta ning sellest kogusest omakorda antakse impordilitsentse 10 000 tonni kohta vähim arenenud ÜMTdele, mis on loetletud nimetatud otsuse IB lisas. Kõik muud impordilitsentsid antakse Hollandi Antillidele ja Arubale. Kõnealust 35 000 tonni suurust ÜMT riikidele reserveeritud riisi kogust võib suurendada niivõrd, kui AKV riigid ei kasuta ära otseeksporti võimalusi Cotonou lepinguga ette nähtud tariifikvoodi raames.
- (2) Alates 1. jaanuarist 2008 ei kehti enam AKV-EÜ koostöölepingu kaubanduskokkulepped ja selles ette nähtud riisi tariifikvoodid on asendatud nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määruse (EÜ) nr 1528/2007 (millega teata-

vatest Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani (AKV) piirkonna riikide rühma riikidest pärit toodete suhtes kohaldatakse korda, mis on sätestatud lepingutes, millega või mille tulemusel luuakse majanduspartnerlus) ⁽³⁾ artiklis 6 sätestatud soodusrežiimiga. Kõnealuse määruse artikli 3 lõike 3 punkti a kohaselt kehtib teatavatest AKV riikide rühma (mis on sätestatud lepingutes, millega või mille tulemusel luuakse majanduspartnerlus) kuuluvatest riikidest pärit tariifirubriigi 1006 toodete soodusrežiim üksnes kuni 31. detsembrini 2009. Selle tulemusel ei ole alates 1. jaanuarist 2010 enam võimalik ette näha AKV kvoodi kasutamise seotud ÜMT kvoodi suurenemist ning seetõttu tuleb ÜMT kvoodid avada igal aastal 35 000 tonniga piiratud koguse suhtes.

- (3) Ilma et see piiraks nende impordirežiimide haldamise täiendavaid tingimusi või erandeid, tuleks võtta arvesse horisontaalsete või valdkondlike rakendusmääruste sätteid, eelkõige komisjoni 28. juuli 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1342/2003 (millega sätestatakse teravilja ja riisi impordi- ja ekspordilitsentside süsteemi kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad), ⁽⁴⁾ komisjoni 31. augusti 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1301/2006 (millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikvoot, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi), ⁽⁵⁾ ning komisjoni 23. aprilli 2008. aasta määrust (EÜ) nr 376/2008 (millega sätestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise ühised üksikasjalikud eeskirjad) ⁽⁶⁾.
- (4) Tasakaalustatud turukorralduse tagamiseks tuleb impordikvootidele vastavate impordilitsentside väljaandmine jaotada kogu aasta peale kindlaks määratud alaperioodide kaupa, sätestada litsentside kehtivusaeg ja määrata kindlaks maksimumkogus ühe litsentsitaotluse kohta.
- (5) Kui riis on mõnes muus töötlemisetapis kui kooritud riis, arvestatakse kogused ümber komisjoni 19. detsembri 2008. aasta määruse (EÜ) nr 1312/2008 (millega määratakse kindlaks riisi töötlemise eri etappide ümberarvestuskursid, töötlemiskulud ja kõrvalsaaduste väärtus) ⁽⁷⁾ artiklis 1 sätestatud kursside alusel. Kindlaks tuleb määrata ka purustatud riisi puhul kohaldatavad kursid.

⁽¹⁾ EÜT L 314, 30.11.2001, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 348, 31.12.2007, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 189, 29.7.2003, lk 12.

⁽⁵⁾ ELT L 238, 1.9.2006, lk 13.

⁽⁶⁾ ELT L 114, 26.4.2008, lk 3.

⁽⁷⁾ ELT L 344, 20.12.2008, lk 56.

- (6) Impordikvootide nõuetekohase haldamise tagamiseks tuleks näha ette, et impordilitsentsi taotluse esitamisel tuleb esitada ka võimalikke riske hõlmav tagatis.
- (7) Selleks et optimeerida kvootide kasutamist juhul, kui kohaldatakse jaotuskoefitsiente, tuleks sätestada, et litsentsiga seotud õigusi võib üle anda litsentsi ülevõtjale, kes vastab määruse (EÜ) nr 1301/2006 artiklis 5 sätestatud kõlblikkuse kriteeriumidele.
- (8) Vastavalt otsuse 2001/822/EÜ III lisa artiklile 6 tuleks vähim arenenud ÜMT riikidest pärit riisi impordilitsentsid, mis on jäänud kasutamata, anda Hollandi Antillidele ja Arubale. Seetõttu on asjakohane kehtestada võimalus, et vähim arenenud ÜMT riikide poolt septembri alaperioodiks kasutamata jäänud litsentsid saab anda Hollandi Antillidelt ja Arubalt pärit riisi importimiseks.
- (9) Kvootide nõuetekohase haldamise tagamiseks on asjakohane teha erand määruse (EÜ) nr 1301/2006 artiklist 11 ja vastavalt muuta artikliga ette nähtud teavitamiskohustust.
- (10) Kuna alates 1. jaanuarist 2010 kaotatakse imporditollimaksud tariifirubriigi 1006 toodetele, mis on pärit AKV riikide rühma (mis on sätestatud lepingutes, millega või mille tulemusel luuakse majanduspartnerlus) kuuluvatest teatavatest riikidest, tuleks käesoleva määrusega ette nähtud meetmeid kohaldada samast kuupäevast alates.
- (11) Komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1529/2007 (millega avatakse aastateks 2008 ja 2009 tariifikvoodid CARIFORUMi piirkonda kuuluvatest AKV riikidest ning ülemeremaadest ja -territooriumidelt (ÜMT) pärit riisi importimiseks ja sätestatakse nende kvootide haldamine)⁽¹⁾ aegub 2009. aasta kvoodiperioodi lõpuks. Seetõttu tuleks määrus tühistada.
- (12) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,
- a) 25 000 tonni Hollandi Antillidelt ja Arubalt pärit riisi;
- b) 10 000 tonni otsuse 2001/822/EÜ I B lisa loetletud vähim arenenud ülemeremaadelt ja -territooriumidelt (ÜMT) pärit riisi.
- Tariifikvoodid avatakse aastaseks perioodiks, mis kestab 1. jaanuarist 31. detsembrini.
2. Kohaldatakse määrusi (EÜ) nr 1342/2003, (EÜ) nr 1301/2006 ja (EÜ) nr 376/2008, kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti.
3. Tariifikvootide hallatakse määruse (EÜ) nr 1301/2006 II peatükis osutatud üheaegse läbivaatamise meetodil.
4. Tariifikvoodi ulatuses toimuva impordi tollimaksu määr on null. Nimetatud määr kantakse vastavalt määruse (EÜ) nr 1301/2006 artiklile 9 impordilitsentsi taotluse ja impordilitsentsi lahtrisse 24.
5. Imporditariifikvootide perioodid jagatakse kolmeks alaperioodiks vastavalt I lisale.
- Määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 7 lõikes 4 osutatud kogustest, mis on järgmiseks alaperioodiks saadaval, teatab komisjon enne sama alaperioodi viimase kuu 25. kuupäeva.
- Kui septembrikuu alaperioodiks on käesoleva artikli lõike 1 punktis b osutatud tariifikvootide alusel taotletud kogused saada olevast kogusest väiksemad, võib ülejäänud kogust kasutada Hollandi Antillidelt või Arubalt pärit toodete impordiks.
6. Kui ei ole sätestatud teisiti, on käesolevas määruses osutatud kogused väljendatud kooritud riisi ekvivalendina.
- Kui riis on mõnes muus töötlemisetapis kui kooritud riis, arvestatakse kogused ümber komisjoni määruse (EÜ) nr 1312/2008 artiklis 1 sätestatud kursside alusel.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Käesoleva määrusega sätestatakse CN-koodi 1006 alla kuuluva riisi tariifikvootide (edaspidi „tariifikvoodid“) avamine ja haldamine järgmiste koguste impordiks:

Artikkel 2

1. Litsentsitaotlused esitatakse iga I lisa sätestatud ajavahe-
miku esimese seitsme päeva jooksul.

⁽¹⁾ ELT L 348, 31.12.2007, lk 155.

2. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 6 lõike 5 kohaldamist, ei või iga alaperioodi ning iga asjaomase kvoodi järjekorranumbri kohta taotletav kogus ületada 5 000 tonni.

3. Taotluste esitamise kuu 14. kuupäevaks teatavad liikmesriigid vastavalt määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 11 lõike 1 punktile a komisjonile litsentsitaotlustes taotletud üldkogused, märkides ära nende taotlustega hõlmatud toodete kaheksakohalise CN-koodi, päritoluriigi ja toote massina väljendatud kogused.

Artikkel 3

1. Litsentsitaotluste ja litsentside lahtritesse 7 ja 8 tuleb kanda päritoluriik ning „jah” vastuse korral tehakse lahtrisse rist. Litsentsiga kaasneb kohustus importida teatavast kindlaks määratud riigist.

2. Litsentsitaotluste ja litsentside lahtrisse 20 tehakse üks II lisas loetletud kannetest.

Artikkel 4

Määruse (EÜ) nr 376/2008 artikli 14 lõikes 2 osutatud tagatissumma on 46 eurot tonni kohta.

Artikkel 5

1. Impordilitsentse antakse välja taotluste esitamise kuu 25. kuupäevast kuni kuu viimase päevani.

2. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1342/2003 artikli 6 lõike 7 ja määruse (EÜ) nr 376/2008 artikli 8 lõike 1 kohaldamist, võib litsentsiga seotud õigusi üle anda litsentsi ülevõtjale, kes vastab määruse (EÜ) nr 1301/2006 artiklis 5 sätestatud kõlblikkuse kriteeriumidele.

Artikkel 6

1. Erandina määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 11 lõikest 1 teatavad liikmesriigid komisjonile hiljemalt

a) impordilitsentside väljaandmisele järgneval teisel tööpäeval üldkogused, mille kohta nad on eelneva kuu jooksul impordilitsentsid välja andnud;

b) iga kuu viimasel päeval (sh taotluste puudumise korral)

i) tegelikult vabasse ringlusse lastud üldkogused, millest neid on teavitatud ja millest nad ei ole varem teatanud, ja

ii) impordilitsentsiga hõlmatud, aga osaliselt või täielikult kasutamata jäänud üldkogused vastavalt määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 11 lõike 1 punktile c, millest neid on teavitatud ja millest nad ei ole varem teatanud.

2. Lõikes 1 nimetatud koguseid väljendatakse toote massina ja liigitatakse kaheksakohalise CN-koodi, päritoluriigi ja kvoodiaasta kaupa.

Artikkel 7

Tariifikvootide parema halduse huvides väljendatakse litsentsitaotlustega hõlmatud koguseid, artiklite 2 ja 6 kohaselt teatatud koguseid ja impordilitsentsidega hõlmatud koguseid kilogrammides ja täisarvudega.

Artikkel 8

Litsentsid kehtivad alates nende väljaandmise tegelikust kuupäevast määruse (EÜ) nr 376/2008 artikli 22 lõikes 2 määratletud tähenduses kuni väljaandmise aasta 31. detsembrini.

Artikkel 9

Vabasse ringlusse laskmine toimub liikumissertifikaadi EUR.1 originaali esitamisel või tarnija deklaratsiooni alusel vastavalt otsuse 2001/822/EÜ III lisa artikli 26 lõikele 1.

Artikkel 10

Määrus (EÜ) nr 1529/2007 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 11

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. detsember 2009

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

I LISA

Kvoodid artikliga 1 ette nähtud ja CN-koodi 1006 alla kuuluvale 35 000 tonni suurusele kooritud riisi ekvivalendina väljendatud riisi üldkogusele

Päritolu	Kogus tonnides kooritud riisi ekvivalendina	Jrk-nr	Alaperioodid (kogus tonnides kooritud riisi ekvivalendina)		
			jaanuar	mai	september
Hollandi Antillid ja Aruba	25 000	09.4189	8 333	8 334	8 333
Vähim arenenud ÜMT	10 000	09.4190	3 333	3 334	3 333

II LISA

Artikli 3 lõikes 2 osutatud kanded

- *bulgaaria keeles:* Освободено от мито до максимално количество, посочено в графи 17 и 18 от настоящата лицензия (Регламент (ЕС) № 1274/2009)
- *hispaania keeles:* Exención del derecho de aduana hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (UE) n° 1274/2009]
- *tšehhi keeles:* Osвобоzeno od cla až do množství uvedeného v kolonkách 17 a 18 této licence (nařízení (EU) č. 1274/2009)
- *taani keeles:* Toldfri op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (forordning (EU) nr. 1274/2009)
- *saksa keeles:* Zollfrei bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EU) Nr. 1274/2009)
- *eesti keeles:* Tollimaksuvabastus kuni käesoleva litsentsi lahtrites 17 ja 18 osutatud koguseni (Määrus (EL) nr 1274/2009)
- *kreeka keeles:* Ατελώς μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1274/2009]
- *inglise keeles:* Exemption from customs duty up to the quantity indicated in sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EU) No 1274/2009)
- *prantsuse keeles:* Exemption du droit de douane jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat [Règlement (UE) n° 1274/2009]
- *itaalia keeles:* Esenzione del dazio doganale limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo [Regolamento (UE) n. 1274/2009]
- *läti keeles:* Atbrīvojums no muitas nodokļa līdz daudzumam, kas norādīts šīs licences 17. un 18. iedaļā (Regula (ES) Nr. 1274/2009)
- *leedu keeles:* Muitas netaikomas mažesniems kiekiams nei nurodyta šios licenzijos 17 ir 18 skirsniuose (Reglamentas (ES) Nr. 1274/2009)
- *ungari keeles:* Vámmentesség az ezen engedély 17. és 18. rovatában megjelölt mennyiségig (1274/2009/EU rendelet)
- *malta keeles:* Eżenzjoni mid-dwana sal-kwantità murija fit-Taqsimiet 17 u 18 ta' din il-licenzja (Regolament (UE) Nru 1274/2009)
- *hollandi keeles:* Vrijgesteld van douanerecht voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van deze vergunning vermelde hoeveelheid (Verordening (EU) nr. 1274/2009)
- *poola keeles:* Zwolnienie z opłat celnych dla ilości nieprzekraczającej ilości podanej w sekcji 17 i 18 niniejszego pozwolenia (rozporządzenie (UE) nr 1274/2009)
- *portugali keeles:* Isenção de direito aduaneiro até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (UE) n.º 1274/2009]
- *rumeenia keeles:* Scutit de drepturi vamale până la concurența cantității menționate în căsuțele 17 și 18 din prezenta licență [Regulamentul (UE) nr. 1274/2009]
- *slovaki keeles:* Oslobodenie od cla do množstva uvedeného v kolónkach 17 a 18 tohto dovozného povolenia [nariadenie (EÚ) č. 1274/2009]
- *sloveenia keeles:* Oprositev carin do količine, navedene v oddelkih 17 in 18 tega dovoljenja (Uredba (EU) št. 1274/2009)
- *soome keeles:* Tullivapaa tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EU) N:o 1274/2009)
- *rootsi keeles:* Tullfri upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (förordning (EU) nr 1274/2009)

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1275/2009,**21. detsember 2009,****millega Prantsusmaa lipu all sõitvatel laevadel keelatakse hariliku tuuni püük Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2371/2002 ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 26 lõiget 4,

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 2847/93, millega luuakse ühise kalanduspoliitika suhtes rakendatav kontrollisüsteem, ⁽²⁾ eriti selle artikli 21 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 16. jaanuari 2009. aasta määruses (EÜ) nr 43/2009, millega määratakse 2009. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning lisatingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes, ⁽³⁾ on sätestatud 2009. aasta kvoodid.
- (2) Komisjonile esitatud teabe kohaselt on käesoleva määruse lisas osutatud kalavaru püük samas lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvate või selles liikmesriigis registreeritud laevade puhul ammendanud 2009. aastaks eraldatud kvoodi.

- (3) Seetõttu on vaja keelata kõnealuse kalavaru püük, pardal hoidmine, ümberlaadimine ja lossimine,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Kvoodi ammendumine**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigile 2009. aastaks samas lisas osutatud kalavaru püügiks eraldatud kvooti käsitatakse ammendatuna alates lisas sätestatud kuupäevast.

*Artikkel 2***Keelud**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvatel või selles liikmesriigis registreeritud laevadel on keelatud püüda samas lisas osutatud kalavaru alates lisas sätestatud kuupäevast. Kõnealustel laevadel on keelatud pardal hoida, ümber laadida või lossida sellist püütud kalavaru pärast kõnealust kuupäeva.

*Artikkel 3***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. detsember 2009

*Komisjoni nimel,
presidendi eest*

*merenduse ja kalanduse peadirektor
Fokion FOTIADIS*

⁽¹⁾ EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.

⁽²⁾ EÜT L 261, 20.10.1993, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 22, 26.1.2009, lk 1.

LISA

Nr	31/T&Q
Liikmesriik	Prantsusmaa
Kalavaru	BFT/AE045W
Liik	Harilik tuun (<i>Thunnus thynnus</i>)
Piirkond	Atlandi ookean ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeri
Kuupäev	11. november 2009

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1276/2009,**22. detsember 2009,****millega kinnitatakse 2010. kalandusaastal turult kõrvaldatavate kalandustoodete eest makstava rahalise hüvitise ja selle ettemaksu arvutamise standardväärtused**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 104/2000 kalandus- ja akvakultuuritooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 21 lõikeid 5 ja 8,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 104/2000 on sätestatud rahaline hüvitis, mida makstakse tootjaorganisatsioonidele, kes kõrvaldavad teatavatel tingimustel turult kõnealuse määruse I lisa A ja B osas loetletud tooted. Sellise rahalise hüvitise summat tuleks vähendada standardväärtuse võrra toodete puhul, mis ei ole ette nähtud inimtoiduks.
- (2) Komisjoni 19. detsembri 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 2493/2001 (teatavate turult kõrvaldatud kalatoodete realiseerimise kohta) ⁽²⁾ on kindlaks määratud, kuidas turult kõrvaldatud tooteid realiseeritakse. Selliste toodete väärtus tuleks fikseerida standardtasemel iga niisuguse realiseerimisviisi puhul, võttes arvesse keskmist tulu, mida erinevates liikmesriikides sellisest realiseerimisest võib saada.
- (3) Vastavalt komisjoni 15. novembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 2509/2000 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teatavate kalandustoodete turult kõrvaldamisega seotud rahalise hüvitise andmise kohta) ⁽³⁾ artiklile 7 on erieeskirjadega kindlaks määratud, et kui tootjaorganisatsioon või mõni selle liige paneb oma tooted müüki mõnes muus liikmesriigis kui see, kus ta on tunnustatud, tuleb teavitada rahalise hüvitise andmise eest vastutavat

asutust. Kõnealune asutus asub liikmesriigis, kus tootjaorganisatsioon on tunnustatud. Mahaarvatav standardväärtus peaks seega olema kõnealuses liikmesriigis kohaldatav väärtus.

- (4) Sama arvutusmeetodit tuleks kohaldada ka määruse (EÜ) nr 2509/2000 artiklis 6 sätestatud rahalise hüvitise ettemaksete suhtes.
- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kalandustooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

2010. kalandusaasta rahalise hüvitise ja selle ettemaksu arvutamisel kasutatavad standardväärtused turult tootjaorganisatsioonide poolt kõrvaldatud ja muuks kui inimtoiduks ette nähtud kalatoodete puhul, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 104/2000 artikli 21 lõikes 5, on sätestatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Rahalisest hüvitisest ja selle ettemaksust maha arvatavat standardväärtust kohaldatakse liikmesriigis, kus tootjaorganisatsioon on tunnustatud.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. detsember 2009

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EÜT L 17, 21.1.2000, lk 22.

⁽²⁾ EÜT L 337, 20.12.2001, lk 20.

⁽³⁾ EÜT L 289, 16.11.2000, lk 11.

LISA

STANDARDVÄÄRTUSED

Turult kõrvaldatud toodete kasutamine	eurot/t
1. Kasutamine pärast jahuks töötlemist (loomatoit):	
a) heeringas liigist <i>Clupea harengus</i> ja makrell liikidest <i>Scomber scombrus</i> ja <i>Scomber japonicus</i> :	
— Taani ja Rootsi	60
— Ühendkuningriik	50
— muud liikmesriigid	15
— Prantsusmaa	2
b) garneel liigist <i>Crangon crangon</i> ja harilik süvameregarneel (<i>Pandalus borealis</i>):	
— Taani ja Rootsi	0
— muud liikmesriigid	10
c) muud tooted:	
— Taani	40
— Rootsi, Portugal ja Iirimaa	20
— Ühendkuningriik	28
— muud liikmesriigid	1
2. Värskest või konserveeritult (loomatoit) kasutamine:	
a) sardiinid liigist <i>Sardina pilchardus</i> ja anšoovised (<i>Engraulis</i> spp.):	
— kõik liikmesriigid	8
b) muud tooted:	
— Rootsi	0
— Prantsusmaa	30
— muud liikmesriigid	30
3. Söödaks kasutamine:	
— Prantsusmaa	60
— muud liikmesriigid	20
4. Muuks kui loomatoiduks kasutamine	0

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1277/2009,**22. detsember 2009,****millega kehtestatakse 2010. kalandusaastaks ühenduse kõrvaldamis- ja müügihinnad nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 I lisa loetletud kalandustoodetele**

EUROOPA KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

Artikkel 1

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 104/2000 kalandus- ja akvakultuuritooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 20 lõiget 3 ja artiklit 22,

Käesoleva määruse I lisa on sätestatud ümberarvestuskoefitsiendid, mida kasutatakse selleks, et arvutada määruse (EÜ) nr 104/2000 I lisa loetletud toodete 2010. kalandusaasta kõrvaldamis- ja müügihinnad, millele on osutatud kõnealuse määruse artiklites 20 ja 22.

ning arvestades järgmist:

Artikkel 2

(1) Määruses (EÜ) nr 104/2000 on sätestatud, et ELi kõrvaldamis- ja müügihinnad kõigile I lisa loetletud toodetele kinnitatakse toote värskuse, suuruse või kaalu ning esitusviisi põhjal, rakendades asjaomase tootekategooria ümberarvestuskoefitsiendi summas, mis ei ületa 90 % asjakohasest soovitus hinnast.

2010. kalandusaastal kohaldatavad ELi kõrvaldamis- ja müügihinnad ning neile vastavad tooted on sätestatud II lisa.

Artikkel 3

(2) ELi peamistest tarbimiskeskustest väga kaugel asuvates lossimispiirkondades võib kõrvaldamishindu korrutada kohanduskoefitsiendiga. Nõukogu määrusega (EÜ) nr 1212/2009 ⁽²⁾ on kehtestatud kõigi asjaomaste toodete soovitus hinnad 2010. kalandusaastaks.

2010. kalandusaastal kohaldatavad kõrvaldamishinnad lossimispiirkondades, mis on ELi peamistest tarbimiskeskustest väga kaugel, ning neile hindadele vastavad tooted on sätestatud III lisa.

Artikkel 4

(3) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kalandustooteturu korralduskomitee arvamusega,

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. detsember 2009

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EÜT L 17, 21.1.2000, lk 22.

⁽²⁾ ELT L 327, 12.12.2009, lk 1.

I LISA

Määruse (EÜ) nr 104/2000 I lisa punktides A, B ja C loetletud toodete ümberarvestuskoeffitsiendid

Liik	Suurus (*)	Ümberarvestuskoeffitsiendid	
		Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Heeringas liigist <i>Clupea harengus</i>	1	0,00	0,47
	2	0,00	0,72
	3	0,00	0,68
	4a	0,00	0,43
	4b	0,00	0,43
	4c	0,00	0,90
	5	0,00	0,80
	6	0,00	0,40
	7a	0,00	0,40
7b	0,00	0,36	
8	0,00	0,30	
Sardiinid liigist <i>Sardina pilchardus</i>	1	0,00	0,51
	2	0,00	0,64
	3	0,00	0,72
	4	0,00	0,47
Harilik ogahai <i>Squalus acanthias</i>	1	0,60	0,60
	2	0,51	0,51
	3	0,28	0,28
Koerhaid <i>Scyliorhinus</i> spp.	1	0,64	0,60
	2	0,64	0,56
	3	0,44	0,36
Meriahvenad <i>Sebastes</i> spp.	1	0,00	0,81
	2	0,00	0,81
	3	0,00	0,68
Tursk liigist <i>Gadus morhua</i>	1	0,72	0,52
	2	0,72	0,52
	3	0,68	0,40
	4	0,54	0,30
	5	0,38	0,22
Põhjaatlanti süsikas <i>Pollachius virens</i>	1	0,72	0,56
	2	0,72	0,56
	3	0,71	0,55
	4	0,61	0,30

Liik	Suurus (*)	Ümberarvestuskoefitsiendid	
		Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	1	0,72	0,56
	2	0,72	0,56
	3	0,62	0,43
	4	0,52	0,36
Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	1	0,66	0,50
	2	0,64	0,48
	3	0,60	0,44
	4	0,41	0,30
Harilik molva <i>Molva</i> spp.	1	0,68	0,56
	2	0,66	0,54
	3	0,60	0,48
Makrell liigist <i>Scomber scombrus</i>	1	0,00	0,72
	2	0,00	0,71
	3	0,00	0,69
Jaapani makrell liigist <i>Scomber japonicus</i>	1	0,00	0,77
	2	0,00	0,77
	3	0,00	0,63
	4	0,00	0,47
Anšoovised <i>Engraulis</i> spp.	1	0,00	0,68
	2	0,00	0,72
	3	0,00	0,60
	4	0,00	0,25
Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	1	0,75	0,41
	2	0,75	0,41
	3	0,72	0,41
	4	0,52	0,34
Merluus liigist <i>Merluccius merluccius</i>	1	0,90	0,71
	2	0,68	0,53
	3	0,68	0,52
	4	0,56	0,43
	5	0,52	0,41
Kammellased <i>Lepidorhombus</i> spp.	1	0,68	0,64
	2	0,60	0,56
	3	0,54	0,49
	4	0,34	0,29

Liik	Suurus (*)	Ümberarvestuskoeffitsiendid	
		Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Harilik soomuslest <i>Limanda limanda</i>	1	0,71	0,58
	2	0,54	0,42
Lest <i>Platichthys flesus</i>	1	0,66	0,58
	2	0,50	0,42
Pikkuim-tuun <i>Thunnus alalunga</i>	1	0,90	0,81
	2	0,90	0,77
Seepiad <i>Sepia officinalis</i> ja <i>Rossia macrosoma</i>	1	0,00	0,64
	2	0,00	0,64
	3	0,00	0,40

(*) Värskuskategooriad, suurused ja esitusviisid on määratud vastavalt määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklile 2.

Liik	Suurus (*)	Ümberarvestuskoeffitsient	
		Terve kala	Kala ilma peata (*)
		Roogitud kala, peaga (*)	
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Merikuradid <i>Lophius spp.</i>	1	0,61	0,77
	2	0,78	0,72
	3	0,78	0,68
	4	0,65	0,60
	5	0,36	0,43
		Kõik esitusviisid	
		Ekstra, A (*)	
Garneelid liigist <i>Crangon crangon</i>	1	0,59	
	2	0,27	
		Vees keedetud	Värsked või jahutatud
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	1	0,77	0,68
	2	0,27	—
		Tervelt (*)	
Harilik taskukrabi <i>Cancer pagurus</i>	1	0,72	
	2	0,54	

Liik	Suurus (*)	Ümberarvestuskoeffitsient		
		Terve kala	Kala ilma peata (*)	
		Roogitud kala, peaga (*)		
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)	
		Tervelt (*)		Sabad (*)
		E' (*)	Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	1	0,86	0,86	0,81
	2	0,86	0,59	0,68
	3	0,77	0,59	0,50
	4	0,50	0,41	0,41
		Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)	
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)	
Harilik merikeel <i>Solea spp.</i>	1	0,75	0,58	
	2	0,75	0,58	
	3	0,71	0,54	
	4	0,58	0,42	
	5	0,50	0,33	

(*) Värskuskategooriad, suurused ja esitusviisid on määratud vastavalt määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklile 2.

II LISA

Määruse (EÜ) nr 104/2000 I lisa punktides A, B ja C loetletud toodete ühenduse kõrvaldamis- ja müügihinnad

Liik	Suurus (*)	Kõrvaldamishind (eurot tonni kohta)	
		Roogitud kala, peaga (*)	
		Ekstra, A (*)	Terve kala (*)
Heeringas liigist <i>Clupea harengus</i>	1	0	129
	2	0	198
	3	0	187
	4a	0	118
	4b	0	118
	4c	0	248
	5	0	220
	6	0	110
	7a	0	110
7b	0	99	
8	0	83	
Sardiinid liigist <i>Sardina pilchardus</i>	1	0	296
	2	0	371
	3	0	418
	4	0	273
Harilik ogahai <i>Squalus acanthias</i>	1	654	654
	2	556	556
	3	305	305
Koerhaid <i>Scyliorhinus spp.</i>	1	455	427
	2	455	398
	3	313	256
Meriahvenad <i>Sebastes spp.</i>	1	0	962
	2	0	962
	3	0	808
Tursk liigist <i>Gadus morhua</i>	1	1 144	826
	2	1 144	826
	3	1 081	636
	4	858	477
	5	604	350
Põhjaatlanti süsikas <i>Pollachius virens</i>	1	559	435
	2	559	435
	3	551	427
	4	473	233

Liik	Suurus (*)	Kõrvaldamishind (eurot tonni kohta)		
		Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)	
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)	
Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	1	703	547	
	2	703	547	
	3	605	420	
	4	508	351	
Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	1	593	449	
	2	575	431	
	3	539	395	
	4	368	269	
Harilik molva <i>Molva spp.</i>	1	792	652	
	2	769	629	
	3	699	559	
Makrell liigist <i>Scomber scombrus</i>	1	0	228	
	2	0	225	
	3	0	219	
Jaapani makrell liigist <i>Scomber japonicus</i>	1	0	215	
	2	0	215	
	3	0	176	
	4	0	131	
Anšoovised <i>Engraulis spp.</i>	1	0	875	
	2	0	927	
	3	0	772	
	4	0	322	
Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	— 1. jaanuarist 2010 kuni 30. aprillini 2010	1	789	431
		2	789	431
		3	757	431
		4	547	358
	— 1. maist 2010 kuni 31. detsembrini 2010	1	1 097	599
		2	1 097	599
		3	1 053	599
		4	760	497
	Merluus liigist <i>Merluccius merluccius</i>	1	3 063	2 416
		2	2 314	1 804
		3	2 314	1 770
		4	1 906	1 463
5		1 770	1 395	

Liik	Suurus (*)	Kõrvaldamishind (eurot tonni kohta)	
		Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Kammellased <i>Lepidorhombus spp.</i>	1	1 633	1 537
	2	1 441	1 345
	3	1 297	1 177
	4	817	697
Harilik soomuslest <i>Limanda limanda</i>	1	588	480
	2	447	348
Lest <i>Platichys flesus</i>	1	327	288
	2	248	208
Pikkuim-tuun <i>Thunnus alalunga</i>	1	2 238	1 815
	2	2 238	1 726
Seepiad <i>Sepia officinalis</i> ja <i>Rossia macrosoma</i>	1	0	1 140
	2	0	1 140
	3	0	712
		Terve kala	Kala ilma peata (*)
		Roogitud kala, peaga (*)	
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Merikuradid <i>Lophius spp.</i>	1	1 783	4 632
	2	2 280	4 331
	3	2 280	4 090
	4	1 900	3 609
	5	1 052	2 586
		Kõik esitusviisid	
		Ekstra, A (*)	
Garneelid liigist <i>Crangon crangon</i>	1	1 430	
	2	654	
		Vees keedetud	Värsked või jahutatud
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	1	4 985	1 081
	2	1 748	—

(*) Värskuskategooriad, suurused ja esitusviisid on määratud vastavalt määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklile 2.

Liik	Suurus (*)	Müügihinnad (eurot tonni kohta)		
		Tervelt (*)		
Harilik taskukrabi <i>Cancer pagurus</i>	1	1 207		
	2	905		
		Tervelt (*)		Sabad (*)
		E' (*)	Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	1	4 469	4 469	3 323
	2	4 469	3 066	2 789
	3	4 002	3 066	2 051
	4	2 599	2 131	1 682
		Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)	
		Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)	
Harilik merikeel <i>Solea spp.</i>	1	5 057	3 910	
	2	5 057	3 910	
	3	4 787	3 641	
	4	3 910	2 832	
	5	3 371	2 225	

(*) Värskuskategooriad, suurused ja esitusviisid on määratud vastavalt määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklile 2.

III LISA

Kõrvaldamishinnad lossimispiirkondades, mis on peamistest tarbimiskeskustest väga kaugel

Liik	Lossimispiirkond	Konversiooni koefitsient	Suurus (*)	Kõrvaldamishind (eurot tonni kohta)	
				Roogitud kala, peaga (*)	Terve kala (*)
				Ekstra, A (*)	Ekstra, A (*)
Heeringas liigist <i>Clupea harengus</i>	Iirimaa rannikualad ja saared	0,90	1	0	116
			2	0	178
			3	0	168
			4a	0	106
	Ida-Inglismaa rannikualad Berwickist Doverini Šotimaa rannikualad Portpatrickust Eyemouthini ning nendest piirkondadest lääne- ja põhjapool asuvad saared Downi krahvkonna rannikualad (Põhja-Iirimaa)	0,90	1	0	116
			2	0	178
			3	0	168
			4a	0	106
Makrell liigist <i>Scomber scombrus</i>	Iirimaa rannikualad ja saared	0,96	1	0	219
			2	0	216
			3	0	210
	Iirimaa rannikualad ja rannikualad ja saared Ühendkuningriigis	0,95	1	0	217
			2	0	214
			3	0	208
Merluus liigist <i>Merluccius merluccius</i>	Rannikualad Troonist (Edela- Šotimaal) Wickini (Kirde-Šotimaal) ning nendest piirkondadest lääne- ja põhjapool asuvad saared	0,75	1	2 444	1 812
			2	1 846	1 353
			3	1 846	1 327
			4	1 520	1 097
			5	1 412	1 046
Albakor ehk pikkuimtuun <i>Thunnus alalunga</i>	Assoorid ja Madeira	0,48	1	1 043	871
			2	1 043	828
Sardiinid liigist <i>Sardina pilchardus</i>	Kanaari saared	0,48	1	0	142
			2	0	178
			3	0	200
			4	0	131
	Iirimaa rannikualad ja rannikualad ja saared Ühendkuningriigis	0,74	1	0	219
			2	0	275
			3	0	309
			4	0	202
	Atlandi ookeani äärsed Portugali rannikualad	0,93	2	0	345
			0,81	3	0

(*) Värskus kategooriad, suurus ja esitusviisid on määratud vastavalt määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklile 2.

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1278/2009,**22. detsember 2009,****millega määratakse kindlaks teatavate kalandustoodete eest antava eraladustusabi suurus 2010. kalandusaastaks**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 104/2000 kalandus- ja akvakultuuritooteturu ühise korralduse kohta ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2000. aasta määrust (EÜ) nr 2813/2000, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teatavate kalandustoodete eraladustusabi andmise kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Abi ei tohiks ületada kõnealusele aastale eelneval kalandusaastal ELis registreeritud tehniliste ja rahaliste kulu- tuste summat.
- (2) Pikaajalise ladustamise vältimiseks, makseagade lühendamiseks ja kontrollikoormuse vähendamiseks tuleks eraladustusabi maksta üheainsa osamaksena.

- (3) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kalandustoodete korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

2010. kalandusaastaks on määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklis 25 osutatud eraladustusabi summa selle määruse II lisas loetletud toodete eest järgmine:

- esimene kuu: 219 eurot tonni kohta
- teine kuu: 0 eurot tonni kohta

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. detsember 2009

Komisjoni nimel
president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EÜT L 17, 21.1.2000, lk 22.⁽²⁾ EÜT L 326, 22.12.2000, lk 30.

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1279/2009,**22. detsember 2009,****millega määratakse kindlaks teatavate kalandustoodete ülekandetoetuse ja kindla suurusega toetuse
summad kalandusaastaks 2010**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 104/2000 kalandus- ja akvakultuuritooteturu ühise korralduse kohta ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2000. aasta määrust (EÜ) nr 2814/2000, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teatavate kalandustoodete ülekandetoetuse andmise kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 5,võttes arvesse komisjoni 14. mai 2001. aasta määrust (EÜ) nr 939/2001, millega sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kindla suurusega toetuse andmise kohta teatavatele kalandustoodetele, ⁽³⁾ eriti selle artiklit 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 104/2000 on sätestatud, et toetust võib anda teatavate kalandustoodete hulga, mis kõrvaldatakse turult ja mida kas töödeldakse stabiliseerimiseks ja ladustatakse või säilitatakse.

- (2) Selle toetuse eesmärk on õhutada tootjaorganisatsioone töötleva või säilitama turult kõrvaldatud tooteid, et vältida nende hävitamist.

- (3) Toetuse tase ei tohiks olla niisugune, mis häiriks kõnealuste toodete turu tasakaalu või moonutaks konkurentsi.

- (4) Toetuse tase ei tohiks ületada stabiliseerimise ja ladustamise jaoks oluliste protsessidega seotud tehnilisi ja rahalisi kulutusi, mis on registreeritud ELis kõnealusele aastale eelnenud kalandusaastal.

- (5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas kalandustooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklis 23 osutatud ülekandetoetuse ja artikli 24 lõikes 4 osutatud kindla suurusega toetuse summad kalandusaastaks 2010 on sätestatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. detsember 2009

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EÜT L 17, 21.1.2000, lk 22.

⁽²⁾ EÜT L 326, 22.12.2000, lk 34.

⁽³⁾ EÜT L 132, 15.5.2001, lk 10.

LISA

1. Määruse (EÜ) nr 104/2000 I lisa A ja B osas loetletud toodete ning selle I lisa C osas loetletud merikeele (*Solea* spp.) eest antav ülekandetoetuse summa

Määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklis 23 loetletud töötlemismeetodid	Toetus (eurodes tonni kohta)
1	2
I. Roogitud ja peaga terviktoodete või tükeldatud toodete külmutamine ja ladustamine	
— sardiinid liigist <i>Sardina pilchardus</i>	359
— muud liigid	291
II. Fileerimine, külmutamine ja ladustamine	395
III. Roogitud ja peaga terviktoodete või tükeldatud või fileeritud toodete soolamine ja/või kuivatamine ning ladustamine	277
IV. Marineerimine ja ladustamine	260

2. Määruse (EÜ) nr 104/2000 I lisa C osas loetletud muude toodete eest antav ülekandetoetuse summa

Määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklis 23 loetletud töötlemis- ja/või säilitamise meetodid	Tooted	Toetus (eurodes tonni kohta)
1	2	3
I. Külmutamine ja ladustamine	norra salehomaar (<i>Nephrops norvegicus</i>)	327
	norra salehomaari sabad (<i>Nephrops norvegicus</i>)	248
II. Pea eemaldamine, külmutamine ja ladustamine	norra salehomaar (<i>Nephrops norvegicus</i>)	293
III. Keetmine, külmutamine ja ladustamine	norra salehomaar (<i>Nephrops norvegicus</i>)	327
	harilik taskukrabi (<i>Cancer pagurus</i>)	248
IV. Pastöriseerimine ja ladustamine	harilik taskukrabi (<i>Cancer pagurus</i>)	392
V. Elussäilitamine püsimahutites või puurides	harilik taskukrabi (<i>Cancer pagurus</i>)	210

3. Määruse (EÜ) nr 104/2000 IV lisa loetletud toodete eest antav kindla suurusega toetuse summa

Töötlemisviisid	Toetus (eurodes tonni kohta)
I. Roogitud ja peaga terviktoodete või tükeldatud toodete külmutamine ja ladustamine	291
II. Fileerimine, külmutamine ja ladustamine	395

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1280/2009,**22. detsember 2009,****millega kehtestatakse teatavate kalandustoodete võrdlushinnad 2010. kalandusaastaks**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 104/2000 kalandus- ja akvakultuuritooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 29 lõikeid 1 ja 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 104/2000 on sätestatud, et ELis kehtivad võrdlushinnad võib kehtestada igal aastal tooteliikide kaupa toodetele, mille puhul peatatakse tariifide kohaldamine vastavalt artikli 28 lõikele 1. Sama kehtib ka toodete kohta, mis WTO siduva tariifivähenduse või muu sooduskorra alusel peavad olema kooskõlas võrdlushinnaga.
- (2) Määruse (EÜ) nr 104/2000 artikli 29 lõike 3 punkti a kohaselt peab kõnealuse määruse I lisa A ja B osas loetletud toodete võrdlushind olema võrdne kõnealuse määruse artikli 20 lõike 1 kohaselt kehtestatud kõrvaldamishinnaga.
- (3) Asjaomaste toodete ELi kõrvaldamishinnad kehtestatakse 2010. kalandusaastaks komisjoni määrusega (EL) nr 1277/2009 ⁽²⁾.

(4) Määruse (EÜ) nr 104/2000 artikli 29 lõike 3 punkti d kohaselt tuleb muude kui kõnealuse määruse I ja II lisas loetletud toodete võrdlushind kehtestada eelkõige tolliväärtuse kaalutud keskmise alusel, mis on registreeritud imporditurgudel või impordisadamates võrdlushinna kehtestamise kuupäevale vahetult eelnenud kolme aasta jooksul.

(5) Puudub vajadus kehtestada võrdlushinnad nendele määruse (EÜ) nr 104/2000 artikli 29 lõikes 1 sätestatud kriteeriumitega hõlmatud toodetele, mida imporditakse kolmandatest riikidest tühises koguses.

(6) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kalandustooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Kalandustoodete 2010. kalandusaasta võrdlushinnad, millele on osutatud määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklis 29, on sätestatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. detsember 2009

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EÜT L 17, 21.1.2000, lk 22.

⁽²⁾ Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 12.

LISA ⁽¹⁾

1. Nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 artikli 29 lõike 3 punktis a osutatud toodete võrdlushinnad

Liik	Suurus ⁽¹⁾	Võrdlushind (eurot tonni kohta)			
		Roogitud, peaga ⁽¹⁾		Terve kala ⁽¹⁾	
		TARICi lisakood	Ekstra, A ⁽¹⁾	TARICi lisakood	Ekstra, A ⁽¹⁾
Heeringas liigist <i>Clupea harengus</i> ex 0302 40 00	1		—	F011	129
	2		—	F012	198
	3		—	F013	187
	4a		—	F016	118
	4b		—	F017	118
	4c		—	F018	248
	5		—	F015	220
	6		—	F019	110
	7a		—	F025	110
	7b		—	F026	99
	8		—	F027	83
Meriahvenad (<i>Sebastes</i> spp.) ex 0302 69 31 ja ex 0302 69 33	1		—	F067	962
	2		—	F068	962
	3		—	F069	808
Tursk liigist <i>Gadus morhua</i> ex 0302 50 10	1	F073	1 144	F083	826
	2	F074	1 144	F084	826
	3	F075	1 081	F085	636
	4	F076	858	F086	477
	5	F077	604	F087	350
Harilik süvameregarneel (<i>Pandalus borealis</i>) ex 0306 23 10		Vees keedetud		Värsked või külmutatud	
		TARICi lisakood	Ekstra, A ⁽¹⁾	TARICi lisakood	Ekstra, A ⁽¹⁾
	1	F317	4 985	F321	1 081
	2	F318	1 748	—	—

⁽¹⁾ Värskuse, suuruse ja esituskategooriad vastavad määruse (EÜ) nr 104/2000 artiklis 2 sätestatule.

⁽¹⁾ Lisakood, mis märgitakse kõigi kategooriate puhul nende, millele lisa punktides 1 ja 2 selgesõnaliselt osutatakse, on „F499muu: ”.

2. Nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 artikli 29 lõike 3 punktis d osutatud kalandustoodete võrdlushinnad

Toode	TARICi lisakood	Esitusviis	Võrdlushind (eurot tonni kohta)
1. Meriahvenad (<i>Sebastes</i> spp.)			
ex 0303 79 35 ex 0303 79 37	F411	Tervelt: — peaga või ilma	941
ex 0304 29 35 ex 0304 29 39	F412	Filee: — luudega („standardne”)	1 895
	F413	— luudeta	2 094
	F414	— kontaktpakendis plokid kaaluga kuni 4 kg	2 239
2. Tursk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> ja <i>Gadus macrocephalus</i>) ja liigi <i>Boreogadus</i> saida kalad			
ex 0303 52 10, ex 0303 52 30, ex 0303 52 90, ex 0303 79 41	F416	Tervelt, peaga või ilma	1 095
ex 0304 29 29	F417	Filee: — üksteise küljes kinniolevad plokid või tööstuslikes plokkides, luudega („standardne”)	2 451
	F418	— üksteise küljes kinniolevad plokid või tööstuslikes plokkides, luudeta	2 663
	F419	— üksikud või täielikult üksteise küljes kinniolevad fileed, nahaga	2 550
	F420	— üksikud või täielikult üksteise küljes kinniolevad fileed, nahata	2 943
	F421	— kontaktpakendis plokid kaaluga kuni 4 kg	2 903
ex 0304 99 33	F422	Tükid ja muu liha, välja arvatud tükeldatud plokid	1 448
3. Põhjaatlanti süsikas (<i>Pollachius virens</i>)			
ex 0304 29 31	F424	Filee: — üksteise küljes kinniolevad plokid või tööstuslikes plokkides, luudega („standardne”)	1 518
ex 0304 29 31	F425	— üksteise küljes kinniolevad plokid või tööstuslikes plokkides, luudeta	1 705
	F426	— üksikud või täielikult üksteise küljes kinniolevad fileed, nahaga	1 476
	F427	— üksikud või täielikult üksteise küljes kinniolevad fileed, nahata	1 630
	F428	— kontaktpakendis plokid kaaluga kuni 4 kg	1 786
ex 0304 99 41	F429	Tükid ja muu liha, välja arvatud tükeldatud plokid	966

Toode	TARICi lisakood	Eitusviis	Võrdlushind (eurot tonni kohta)	
4. Kilttursk (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) ex 0304 29 33	}	Filee:		
		F431	— üksteise küljes kinniolevad plokid või tööstuslikes plokkides, luudega („standardne”)	2 241
		F432	— üksteise küljes kinniolevad plokid või tööstuslikes plokkides, luudeta	2 580
		F433	— üksikud või täielikult üksteise küljes kinniolevad fileed, nahaga	2 537
		F434	— üksikud või täielikult üksteise küljes kinniolevad fileed, nahata	2 710
	F435	— kontaktpakendis plokid kaaluga kuni 4 kg	2 901	
5. Vaikse ookeani mintai (<i>Theragra chalcogramma</i>) ex 0304 29 85		Filee:		
		F441	— üksteise küljes kinniolevad plokid või tööstuslikes plokkides, luudega („standardne”)	1 170
	F442	— üksteise küljes kinniolevad plokid või tööstuslikes plokkides, luudeta	1 324	
6. Heeringas (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>) ex 0304 19 97 ex 0304 99 23		Heeringa liblikfileed		
		F450	— üle 80 g tükk	510
	F450	— üle 80 g tükk	464	

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1281/2009,**22. detsember 2009,****millega kehtestatakse kalandusaastaks 2010 ühenduse müügihinnad nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 II lisas loetletud kalandustoodetele**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 104/2000 kalandus- ja akvakultuuritooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 25 lõikeid 1 ja 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kõigile määruse (EÜ) nr 104/2000 II lisas loetletud toodetele tuleb enne kalandusaasta algust kehtestada ELi müügihind, mis on vähemalt 70 %, kuid mitte üle 90 % soovitus hinnast.
- (2) Nõukogu määrusega (EÜ) nr 1212/2009 ⁽²⁾ kehtestatakse kõigile asjaomastele toodetele kalandusaastaks 2010 soovitus hinnad.
- (3) Turuhinnad varieeruvad liigist ja esitusviisist olenevalt märkimisväärselt, eriti ebakalmaari ja merluusi puhul.

(4) Seetõttu tuleks ELis lossitud külmutatud toodete eri liikide ja esitusviiside jaoks kehtestada ümberarvestuskoeffitsiendid, et määrata kindlaks hinnatase määruse (EÜ) nr 104/2000 artikli 25 lõikes 2 sätestatud sekkumismeetme võtmiseks.

(5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas kalandustooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 104/2000 artikli 25 lõikes 1 osutatud ELi müügihinnad, mida kohaldatakse kalandusaastal 2010 nimeetatud määruse II lisas loetletud toodete suhtes, ning neile vastavad esitusviisid ja ümberarvestuskoeffitsiendid on sätestatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. detsember 2009

Komisjoni nimel
president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EÜT L 17, 21.1.2000, lk 22.

⁽²⁾ ELT L 327, 12.12.2009, lk 1.

LISA

Müügihinnad ja ümberarvestuskoeffitsiendid

Liik	Esitusviis	Ümberarvestuskoeffitsient	Sekkumistase	Müügihind (eurot tonni kohta)
Süvalest (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	Tervelt või roogitud, peaga või ilma	1,0	0,85	1 629
Merluus (<i>Merluccius</i> spp.)	Tervelt või roogitud, peaga või ilma	1,0	0,85	1 027
	Üksikfileed			
	— nahaga	1,0	0,85	1 261
	— nahata	1,1	0,85	1 387
Merikogerlased (<i>Dentex dentex</i> and <i>Pagellus</i> spp.)	Tervelt või roogitud, peaga või ilma	1,0	0,85	1 268
Mõõkkala (<i>Xiphias gladius</i>)	Tervelt või roogitud, peaga või ilma	1,0	0,85	3 398
Krevetilised <i>Penaeidae</i>	Külmutatud			
a) <i>Parapenaeus Longirostris</i>		1,0	0,85	3 461
b) muud <i>Penaeidae</i>		1,0	0,85	6 847
Ebakalmaarid (<i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macro-soma</i> ja <i>Sepiola rondeletti</i>)	Külmutatud	1,0	0,85	1 628
Ebakalmaarid (<i>Loligo</i> spp.)				
a) <i>Loligo patagonica</i>	— tervelt, puhastamata	1,00	0,85	1 002
	— puhastatud	1,20	0,85	1 203
b) <i>Loligo vulgaris</i>	— tervelt, puhastamata	2,50	0,85	2 505
	— puhastatud	2,90	0,85	2 906
Kaheksajalad (<i>Octopus</i> spp)	Külmutatud	1,00	0,85	1 837
<i>Illex argentinus</i>	— tervelt, puhastamata	1,00	0,80	685
	— tõi	1,70	0,80	1 164

Kaubandusliku esituse viisid:

tervelt, puhastamata: toode, mis ei ole mingit töötlust läbinud;

puhastatud: product which has at least been gutted

tõi: kalmaari keha, mis on vähemalt roogitud ja ilma peata.

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1282/2009,**22. detsember 2009,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 409/2009, millega kehtestatakse ühenduse ümberarvestustegurid ja töötlemisviisi koodid, mida kasutatakse töödeldud kala kaalu ümberarvestamisel eluskaaluks**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 2847/93, millega luuakse ühise kalanduspoliitika suhtes rakendatav kontrollisüsteem, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 409/2009 ⁽²⁾ kehtestatakse ühenduse ümberarvestustegurid ja töötlemisviisi koodid säilitusviisidele „värske” ja „värskest soolatud”.
- (2) Püügikvootidega hõlmatud liike lossitakse peamiselt säilitusviisidel „värske”, „värskest soolatud” ja „külmutatud”. Sellest tulenevalt on tarvis täiendada määrust (EÜ) nr 409/2009 ühenduse ümberarvestusteguritega külmutatud kalade jaoks, nii et kõikide vastavate säilitusviiside jaoks oleksid olemas ühenduse ümberarvestustegurid.
- (3) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1077/2008 ⁽³⁾ kehtestatakse püügipäeviku ning ümberlaadimis- ja lossimisdeklaratsiooni andmete elektroonilise registreerimise ja edastamise üksikasjalikud rakenduseeskirjad.
- (4) Seepärast tuleb määrust (EÜ) nr 409/2009 vastavalt muuta.
- (5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas kalanduse ja vesiviljeluse korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 409/2009 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 3 punkt g asendatakse järgmisega:

„g) „säilitusviis” – viis, kuidas kala säilitatakse (värske, värskest soolatud ja külmutatud).”

2) Artikli 4 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. II, III ja IV lisas sätestatud ühenduse ümberarvestustegureid kohaldatakse töödeldud kala kaalu ümberarvestamisel eluskaaluks.”

3) Artikli 6 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Ühenduse kalalaevade kaptenid kasutavad artiklis 4 osutatud ümberarvestustegureid määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklis 6 ja komisjoni määruse (EÜ) nr 1077/2008 ^(*) artiklis 4 osutatud püügipäevikus selleks, et

- a) hinnata kalalaeva pardal hoitavate koguste eluskaalu ja
- b) arvutada koguste eluskaal lossimisel.

(*) ELT L 295, 4.11.2008, lk 3.”

4) I lisa asendatakse käesoleva määruse I lisas esitatud tekstiga.

5) Käesoleva määruse II lisa tekst lisatakse IV lisana.

*Artikkel 2***Jõustumine ja kohaldamine**Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. detsember 2009

*Komisjoni nimel**president*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EÜT L 261, 20.10.1993, lk 1.⁽²⁾ ELT L 123, 19.5.2009, lk 78.⁽³⁾ ELT L 295, 4.11.2008, lk 3.

I LISA

„I LISA

KOLMETÄHELISED TÖÖTLEMISVIISI KOODID

Kolmetäheline töötlemisviisi kood	Töötlemisviis	Kirjeldus
FIL	Fileed	Pea, sisikonna, luude ja uimede eemaldamine. Igast kalast saab kaks fileed, mis ei ole omavahel ühendatud.
FIS	Nahata fileed	Pea, sisikonna, luude, uimede ja naha eemaldamine. Igast kalast saab kaks fileed, mis ei ole omavahel ühendatud.
FSB	Naha ja luudega fileed	Fileeritud, nahk ja luud eemaldamata
FSP	Nahata fileed roideluudega	Fileeritud, nahk eemaldatud, roideluud eemaldamata
GHT	Roogitud, peata ja sabata	Sisikond, pea ja saba eemaldatud
GUG	Roogitud ja lõpusteta	Sisikond ja lõpused eemaldatud
GUH	Roogitud ja peata	Sisikond ja pea eemaldatud
GUL	Roogitud, koos maksaga	Sisikond, v.a maks, eemaldatud
GUS	Roogitud, peata ja nahata	Sisikond, pea ja nahk eemaldatud
GUT	Roogitud	Kogu sisikond eemaldatud
HEA	Peata	Pea eemaldatud
JAT	Sabata, roogitud Jaapani moodi	Roogitud Jaapani moodi, saba eemaldatud
LVR	Maks	Ainult maks. Ühise töötlemisviisi* puhul kasutada koodi LVR-C.
OTH	Muu	Muu töötlemisviis
ROE	Kalamari	Ainult kalamari. Ühise töötlemisviisi* puhul kasutada koodi ROE-C.
CBF	Tursa liblikfilee	Ilma peata ning nahk, selgroog ja saba eemaldamata
SUR	Surimi	Surimi
SGT	Roogitud ja soolatud	Sisikond eemaldatud ja kala soolatud
TAL	Saba	Ainult sabad
TNG	Keel	Ainult keel. Ühise töötlemisviisi* puhul kasutada koodi TNG-C.
WHL	Tervelt	Töötlemata
WNG	Küljed	Ainult küljed

II LISA

„IV LISA

KÜLMUTATUD KALA SUHTES KOHALDATAVAD ÜHENDUSE ÜMBERARVESTUSTEGURID

Liik: pikkuim-tuun <i>Thunnus alalunga</i>	ALB
WHL	1,00
GUT	1,23

Liik: limapead <i>Beryx</i> spp.	ALF
WHL	1,00

Liik: anšoovis <i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE
WHL	1,00

Liik: merikuratlased <i>Lophiidae</i>	ANF
WHL	1,00
GUT	1,22
GUH	3,04
TAL	3,00
FIS	5,60

Liik: haugjäakala <i>Champscephalus gunnari</i>	ANI
WHL	1,00

Liik: põhjaatlandi hõbekala <i>Argentina silus</i>	ARU
WHL	1,00

Liik: suursilm-tuun <i>Thunnus obesus</i>	BET
WHL	1,00
GUT	1,29
HEA	1,25

Liik: sinine molva <i>Molva dypterygia</i>	BLI
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,40

Liik: sile kammeljas <i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL
WHL	1,00

Liik: süsisaba <i>Aphanopus carbo</i>	BSF
WHL	1,00
GUT	1,48

Liik: sinine marliin <i>Makaira nigricans</i>	BUM
WHL	1,00

Liik: moiva <i>Mallotus villosus</i>	CAP
WHL	1,00

Liik: tursk <i>Gadus morhua</i>	COD
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,70
FIL	2,60
FIS	2,60
FSP	2,95
CBF	1,63

Liik: harilik soomuslest <i>Limanda limanda</i>	DAB
WHL	1,00

Liik: harilik ogahai <i>Squalus acanthias</i>	DGS
WHL	1,00
GUS	2,52

Liik: lest <i>Platichthys flesus</i>	FLE
WHL	1,00

Liik: niituimluts <i>Phycis blennoides</i>	GFB
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,40
Liik: süvalest <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
WHL	1,00
GUT	1,08
GUH	1,39
Liik: kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,46
FIL	2,60
FIS	2,60
FSB	2,70
FSP	3,00
Liik: harilik hiidlest <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
WHL	1,00
Liik: heeringas <i>Clupea harengus</i>	HER
WHL	1,00
Liik: euroopa merluus <i>Merluccius merluccius</i>	HKE
WHL	1,00
GUT	1,34
GUH	1,67
Liik: valge ameerika luts <i>Urophycis tenuis</i>	HKW
WHL	1,00
Liik: stauriidid <i>Trachurus</i> spp.	JAX
WHL	1,00
GUT	1,08

Liik: tavaline hiilgevähk <i>Euphausia superba</i>	KRI
WHL	1,00
Liik: väikesuulest <i>Microstomus kitt</i>	LEM
WHL	1,00
GUT	1,05
Liik: megrimid <i>Lepidorhombus</i> spp.	LEZ
WHL	1,00
GUT	1,06
Liik: kergueleni jääkala <i>Channichthys rhinoceratus</i>	LIC
WHL	1,00
Liik: harilik molva <i>Molva molva</i>	LIN
WHL	1,00
GUT	1,14
GUH	1,33
FIL	2,80
FSP	2,30
Liik: makrell <i>Scomber scombrus</i>	MAC
WHL	1,00
GUT	1,11
Liik: norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	NEP
WHL	1,00
TAL	3,00
Liik: roheline rüntnototeenia <i>Notothenia gibberifrons</i>	NOG
WHL	1,00
Liik: norra tursik <i>Trisopterus esmarkii</i>	NOP
WHL	1,00

Liik: marmornototeenia <i>Notothenia rossii</i>	NOR
WHL	1,00
Liik: atlandi karekala <i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY
WHL	1,00
Liik: arktika krabid <i>Chionoecetes</i> spp.	PCR
WHL	1,00
Liik: viburhännakud <i>Penaeus</i> spp.	PEN
WHL	1,00
Liik: merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	PLE
WHL	1,00
GUT	1,07
Liik: põhjaatlandi süsikas <i>Pollachius virens</i>	POK
WHL	1,00
GUT	1,19
GUH	1,44
FIS	2,78
FSB	2,12
FSP	2,43
Liik: euroopa süsikas <i>Pollachius pollachius</i>	POL
WHL	1,00
GUT	1,17
Liik: harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	PRA
WHL	1,00

Liik: meriahvenad <i>Sebastes</i> spp.	RED
WHL	1,00
GUT	1,19
GUH	1,78
FIS	3,37
FSP	3,00
JAT	1,90
Liik: põhja-pikksaba <i>Macrourus berglax</i>	RHG
WHL	1,00
Liik: kalju-tõmppeakala <i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,92
Liik: tobiad <i>Ammodytes</i> spp.	SAN
WHL	1,00
Liik: besuugo <i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR
WHL	1,00
GUT	1,11
Liik: madeira deanogahai <i>Deania histricosa</i>	SDH
WHL	1,00
Liik: aafrika deanogahai <i>Deania profundorum</i>	SDU
WHL	1,00
Liik: tume ebajääkala <i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	SGI
WHL	1,00
Liik: harilik merikeel <i>Solea solea</i>	SOL
WHL	1,00

Liik: kilu <i>Sprattus sprattus</i>	SPR
WHL	1,00
Liik: lühiuimkalmaar <i>Illex illecebrosus</i>	SQI
WHL	1,00
Liik: kalmaar <i>Martialia hyadesi</i>	SQS
WHL	1,00
Liik: railased <i>Rajidae</i>	SRX
WHL	1,00
GUT	1,13
WNG	2,09
Liik: mõõkkala <i>Xiphias gladius</i>	SWO
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,31
HEA	1,33
GHT	1,33
Liik: patagoonia kihvkala <i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP
WHL	1,00

Liik: harilik kammeljas <i>Psetta maxima</i>	TUR
WHL	1,00
GUT	1,09
Liik: meriluts <i>Brosme brosme</i>	USK
WHL	1,00
Liik: põhjaputassuu <i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
WHL	1,00
GUT	1,15
FIS	2,65
SUR	2,97
Liik: merlang <i>Merlangius merlangus</i>	WHG
WHL	1,00
GUT	1,18
Liik: valge odanina <i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
WHL	1,00
Liik: pikklest <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
WHL	1,00
Liik: ruske soomuslest <i>Limanda ferruginea</i>	YEL
WHL	1,00*

KOMISJONI DIREKTIIV 2009/163/EL,

22. detsember 2009,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 94/35/EÜ toiduainetes kasutatavate magusainete kohta seoses neotaamiga

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1333/2008 toidu lisainete kohta, ⁽¹⁾ eelkõige selle artiklit 31,

olles konsulteerinud Euroopa Toiduohutusametiga (EFSA)

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. juuni 1994. aasta direktiivis 94/35/EÜ toiduainetes kasutatavate magusainete kohta ⁽²⁾ on sätestatud magusainete loetelu, mida võib Euroopa Liidus kasutada, ja nende kasutamise tingimused.
- (2) Euroopa Toiduohutusamet (EFSA) hindas neotaami ohutust magusaine ning lõhna- ja maitsetugevdajana ja esitas oma arvamuse 27. septembril 2007 ⁽³⁾. Pärast kõikide stabiilsust, lagunemissaadusi ja toksikoloogiat käsitlevate andmete hindamist jõudis EFSA järeldusele, et neotaam ei ole ohtlik, kui seda kasutada magusaine ning lõhna- ja maitsetugevdajana, nagu kavandatud, ja kehtestas lubatud päevaseks tarbitavaks koguseks (ADI) 0–2 mg/kg kehamassi kohta päevas. Samuti märkis EFSA, et lähtuvalt konservatiivsetest hinnangutest, mis käsitlevad nii laste kui ka täiskasvanute toidu kaudu kokkupuudet neotaamiga, on äärmiselt ebatõenäoline, et lubatud päevast tarbitavat kogust ületatakse kavandatud kasutusviiside puhul.
- (3) Neotaam on väga intensiivne magusaine, mis võib olla 7 000 – 13 000 korda magusam kui sahharoos. Seda võib kasutada sahharoosi või muude magusainete asendajana laias valikus toodetes. Neotaami võib kasutada eraldi või koos teiste magusainetega. Lisaks sellele võib neotaam muuta toidu ja joogi maitset.
- (4) Vaja on muuta direktiivi 94/35/EÜ lisa, et lubada neotaami kasutamist samades toiduainetes kui teisi inten-

siivseid magusaineid. Neotaamile tuleks anda uus E-number E 961. Selleks et lihtsustada selle uue magusaine kasutamist, on sätestatud, et käesoleva direktiivi nõuetele vastavaid tooteid võib turustada direktiivi jõustumise kuupäevast alates.

- (5) Kooskõlas paremat õigusloomet käsitleva institutsiooni-devahelise kokkuleppe ⁽⁴⁾ punktiga 34 kutsutakse liikmesriike üles koostama nende endi jaoks ja Euroopa Liidu huvides vastavustabeleid, milles on võimalikult suures ulatuses välja toodud vastavus käesoleva direktiivi ja ülevõtmismeetmete vahel, ning need tabelid üldsusele kättesaadavaks tegema.

- (6) Käesoleva direktiiviga ette nähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 94/35/EÜ lisa muudetakse kooskõlas käesoleva direktiivi lisaga.

Artikkel 2

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 12. oktoobriks 2010. Liikmesriigid teatavad nendest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetavate põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

3. Käesoleva direktiivi nõuetele vastavaid tooteid võib turustada direktiivi jõustumise kuupäevast alates.

⁽¹⁾ ELT L 354, 31.12.2008, lk 16.

⁽²⁾ EÜT L 237, 10.9.1994, lk 3.

⁽³⁾ Lisainete, lõhna- ja maitseainete, abiaainete ja toiduga kokkupuutuvate materjalide teaduskomisjoni teaduslik arvamus neotaami kui magusaine ning lõhna- ja maitsetugevdaja kohta, antud Euroopa Komisjoni taotluse põhjal. EFSA Journal (2007) 581, lk 1–43.

⁽⁴⁾ ELT C 321, 31.12.2003, lk 1.

Artikkel 3

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 22. detsember 2009

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

LISA

Direktiivi 94/35/EÜ lisas lisatakse kirje E 959 järele kirje E 961.

EÜ number	Nimetus	Toiduained	Piirnorm
„E 961	Neotaam	Alkoholivabad joogid	
		Veel põhinevad maitsestatud joogid, vähendatud energiasaldusega või suhkrulisandita	20 mg/l
		Piimal ja piima koostisosadel või puuviljamahlal põhinevad joogid, vähendatud energiasaldusega või ilma suhkrulisandita	20 mg/l
		Magustoidud ja muud analoogsed tooted	
		Veel põhinevad maitsestatud desserdid, vähendatud energiasaldusega või suhkrulisandita	32 mg/kg
		Piimal ja piima koostisosadel põhinevad valmistised, vähendatud energiasaldusega või suhkrulisandita	32 mg/kg
		Puu- ja köögiviljal põhinevad desserdid, vähendatud energiasaldusega või suhkrulisandita	32 mg/kg
		Munal põhinevad desserdid, vähendatud energiasaldusega või suhkrulisandita	32 mg/kg
		Teraviljal põhinevad desserdid, vähendatud energiasaldusega või suhkrulisandita	32 mg/kg
		Rasval põhinevad desserdid, vähendatud energiasaldusega või suhkrulisandita	32 mg/kg
		Suupisted: teatavad kinnispakis olevad kasutusvalmis kuivad maitsestatud tooted, mis põhinevad tärkliisel ja pähklitel	18 mg/kg
		Kondiitritooteid	
		Suhkrulisandita kondiitritooteid	32 mg/kg
		Kakaol või kuivatatud puuviljal põhinevad kondiitritooteid, vähendatud energiasaldusega või suhkrulisandita	65 mg/kg
		Tärkliisel põhinevad kondiitritooteid, vähendatud energiasaldusega või suhkrulisandita	65 mg/kg
		Jäätise jaoks ettenähtud vahvlitorbikud ja lehtvahvlid, suhkrulisandita	60 mg/kg
		<i>Essoblaten</i>	60 mg/kg
		Kakaol, piimal, kuivatatud puuviljal või rasval põhinevad võided, vähendatud energiasaldusega või suhkrulisandita	32 mg/kg
		Hommikuhelbed, mille kiudainesisaldus on üle 15 % ning mis sisaldavad vähemalt 20 % kliisid, vähendatud energiasaldusega või suhkrulisandita	32 mg/kg
		Hingeõhku värskendavad pisimaised, suhkrulisandita	200 mg/kg
		Tugevate lõhna- ja maitseainetega kurgupastillid, suhkrulisandita	65 mg/kg
		Suhkrulisandita närimiskumm	250 mg/kg
		Vähendatud energiasaldusega tabletkujulised kompvekid	15 mg/kg
Õuna- ja pirnisiider	20 mg/l		
Alkoholivaba joogi ja õlle, õunasiidri, pirnisiidri, kange alkohoolse joogi või veini segujoogid	20 mg/l		

EÜ number	Nimetus	Toiduained	Piirnorm
		Piiritusjoogid, mille alkoholisaldus on alla 15 mahuprotsendi	20 mg/l
		Alkoholivaba õlu või õlu alkoholisaldusega kuni 1,2 mahuprotsenti	20 mg/l
		<i>Biere de table / Tafelbier / Table beer</i> (algse virdesisaldusega alla 6 %), v.a <i>Obergäriges Einfachbier</i>	20 mg/l
		Õlled, mille miinimumhappesus on 30 NaOH milliekvivalenti	20 mg/l
		<i>Oud bruin</i> -tüüpi tumedad õlled	20 mg/l
		Vähendatud energiasisaldusega õlu	1 mg/l
		Jäätised, vähendatud energiasisaldusega või suhkrulisandita	26 mg/kg
		Konserveeritud puuvili, vähendatud energiasisaldusega või suhkrulisandita	32 mg/kg
		Vähendatud energiasisaldusega moosid, tarretised ja marmelaadid	32 mg/kg
		Vähendatud energiasisaldusega puu- ja köögiviljatooted	32 mg/kg
		Magushapud puu- ja köögiviljakonservid	10 mg/kg
		<i>Feinkostsalat</i>	12 mg/kg
		Magushapud kalakonservid ja -poolkonservid ning marineeritud kalad, limused ja vähid	10 mg/kg
		Vähendatud energiasisaldusega supid	5 mg/l
		Kastmed	12 mg/kg
		Sinep	12 mg/kg
		Eriotstarbelised valikpagaritooted	55 mg/kg
		Kehakaalu alandamiseks ettenähtud madala energiasisaldusega dieetides kasutatavad toiduained, nagu on osutatud direktiivis 1996/8/EÜ	26 mg/kg
		Meditiiniliseks eriotstarbeks mõeldud dieettoidud vastavalt direktiivile 1999/21/EÜ	32 mg/kg
		Direktiivis 2002/46/EÜ määratletud vedelad toidulisandid	20 mg/kg
		Direktiivis 2002/46/EÜ määratletud tahked toidulisandid	60 mg/kg
		Direktiivis 2002/46/EÜ määratletud vitamiini- ja/või mineraalainepõhised toidulisandid siirupina või närimistablettidena	185 mg/kg
		Lauamagusained	<i>quantum satis</i>

KOMISJONI DIREKTIIV 2009/164/EL,

22. detsember 2009,

millega muudetakse tehnika arenguga kohandamise eesmärgil kosmeetikatooteid käsitleva direktiivi 76/768/EMÜ II ja III lisa

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut ja Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. juuli 1976. aasta direktiivi 76/768/EMÜ liikmesriikides kosmeetikatoodete kohta vastu võetud õigusaktide ühtlustamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõiget 2,

olles konsulteerinud tarbijaohutuse komiteega

ning arvestades järgmist:

(1) Raudürdi (*Lippia citriodora* Kunth.) õli kasutamine kosmeetikatoodetes on praegu keelatud ja see aine on kantud direktiivi 76/768/EMÜ II lisas esitatud loetellu viitenumbri 450 all. See aine keelati kosmeetikatoodete ja tarbijatele mõeldud toiduks mittekasutatavate toodete teaduskomitee (edaspidi „SCCNFP“) poolt 2000. aasta mais esitatud arvamuse alusel. Kõnealune komitee asendati hiljem tarbekaupade teaduskomiteega (komisjoni otsus 2004/210/EÜ) ⁽²⁾ ja seejärel tarbijaohutuse komiteega (komisjoni otsus 2008/721/EÜ) ⁽³⁾. SCCNFP soovitas keelata raudürdi (*Lippia citriodora* Kunth.) eeterlike õlide ja nende derivaatide (nt tahke õli ja absoluutõli) kasutamise lõhnaingrediendina, sest need võivad põhjustada ülitundlikkust.

(2) Hilisemas 2001. aastal esitatud arvamuses tegi SCCNFP järelduse, et taimest *Lippia citriodora* Kunth. saadud raudürdi absoluutõli sisaldus valmis kosmeetikatoodetes ei tohi ületada 0,2 %. Seega on asjakohane kanda raudürdi (*Lippia citriodora* Kunth.) absoluutõli koos vastava piiranguga direktiivi 76/768/EMÜ III lisa 1. ossa. Samuti on asjakohane muuta II lisa viitenumbrit 450, et täpsustada seda, et raudürdi (*Lippia citriodora* Kunth.) eeterlike õlisid ja selle derivaate (v.a absoluutõli) on keelatud kasutada lõhnaingrediendina.

(3) Komisjoni 3. aprilli 2008. aasta direktiiviga 2008/42/EÜ (millega muudetakse nõukogu direktiivi 76/768/EMÜ kosmeetikatoodete kohta nimetatud direktiivi II ja III lisa kohandamiseks tehnika arenguga) ⁽⁴⁾ lisati direktiivi 76/768/EMÜ III lisa 1. ossa mitmed allüülestrid, mis sisaldasid lisandina allüülalkoholi. Ka *allyl phenethyl ether* võib sisaldada lisandina allüülalkoholi. Selle aine kohta esitas SCCNFP 2000. aastal arvamuse, milles soovitati lisandina esineva allüülalkoholi piirnormiks kehtestada 0,1 %.

(4) SCCNFP arvamuse põhjal ja järjepidevuse huvides on asjakohane lisada direktiivi 76/768/EMÜ III lisa 1. ossa *allyl phenethyl ether* ja tema suhtes kehtestatud piirang.

(5) Ainerühm *Terpene terpenoids sinpine* on praegu reguleeritud direktiivi 76/768/EMÜ III lisa 1. osas viitenumbri 130 all. Sõna „sinpine“ on kaubanduslik nimetus ja tuleks seega ainete rühma määratlusest välja jätta.

(6) Seega tuleks direktiivi 76/768/EMÜ vastavalt muuta.

(7) Et tagada sujuv üleminek praegustelt kosmeetikatoodete koostistelt koostistele, mis vastavad käesolevas direktiivis sätestatud nõuetele, on vaja määrata asjakohane üleminekuperiood.

(8) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise kosmeetikatoodete komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 76/768/EMÜ II ja III lisa muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi lisale.

Artikkel 2

Liikmesriigid võtavad kõik vajalikud meetmed tagamaks, et hiljemalt alates 15. veebruarist 2011. aastast ei lase ELi tootjad või ELi registrisse kantud importijad turule kosmeetikatooteid, mis ei vasta käesolevale direktiivile.

⁽¹⁾ EÜT L 262, 27.9.1976, lk 169.

⁽²⁾ ELT L 66, 4.3.2004, lk 45.

⁽³⁾ ELT L 241, 10.9.2008, lk 21.

⁽⁴⁾ ELT L 93, 4.4.2008, lk 13.

Liikmesriigid võtavad kõik vajalikud meetmed tagamaks, et hiljemalt alates 15. augustist 2011. aastast ei müüda ega levitata ELis lõpptarbijatele kosmeetikatooteid, mis ei vasta käesolevale direktiivile.

Artikkel 3

1. Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 15. augustil 2010. Nad edastavad kõnealuste normide teksti viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid kohaldavad neid norme alates 15. veebruarist 2011.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas vastuvõetud põhiliste õigusnormide teksti.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 22. detsember 2009

Komisjoni nimel
president

José Manuel BARROSO

LISA

Direktiivi 76/768/EMÜ muudetakse järgmiselt:

1) II lisa asendatakse viitenumbri 450 all esitatud kanne „Raudürdi (*Lippia citriodora* Kunth.) õli (CAS-nr 8024-12-2), lõhnaingrediendina” kandega „Raudürdi (*Lippia citriodora* Kunth.) eeterlik õli ja selle derivaadid (v.a absoluutõli) (CAS-nr 8024-12-2), lõhnaingrediendina”

2) III lisa 1. osa muudetakse järgmiselt:

a) viitenumbri 151 all esitatud kande järele lisatakse järgmine kanne:

Viitenumber	Aine	Piirangud			Mürgistusele trükitavad kasutustingimused ja hoiatused
		Rakendus- ja/või kasutusvaldkond	Suurim lubatud sisaldus valmis kosmeetikatootes	Muud piirangud ja nõuded	
a	b	c	d	e	f
„151 bis	allyl phenethyl ether CAS nr 14289-65-7 EÜ nr 238-212-2			Vaba allüülalkoholi sisaldus eetris peab olema väiksem kui 0,1 %”	

b) lisatakse järgmine kanne:

Viitenumber	Aine	Piirangud			Mürgistusele trükitavad kasutustingimused ja hoiatused
		Rakendus- ja/või kasutusvaldkond	Suurim lubatud sisaldus valmis kosmeetikatootes	Muud piirangud ja nõuded	
a	B	c	d	e	f
„(X)	Raudürdi absoluutõli (<i>Lippia citriodora</i> Kunth.) CASi nr 8024-12-2		0,2 %”		

c) veerus b viitenumbri 130 all esitatud kandes asendatakse sõnad „Terpene terpenoids sinpine” sõnadega „Terpenes ja terpenoids”.

ÕIGUSAKTID, MILLE AVALDAMINE EI OLE KOHUSTUSLIK

KOMISJONI OTSUS,

22. detsember 2009,

milles käsitletakse 2010. aastaks antavat liidu rahalist toetust transmissiivsete spongioosete entsefalopaatiate jaoks määratud liidu referentlaborile

(teatavaks tehtud numbri K(2009) 10291 all)

(Ainult ingliskeelne tekst on autentne)

(2009/1000/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 882/2004 ametlike kontrollide kohta, mida tehakse sööda- ja toidualaste õigusnormide ning loomateravishoidu ja loomade heaolu käsitlevate eeskirjade täitmise kontrollimise tagamiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 32 lõiget 7,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 25. mai 2009. aasta otsuse 2009/470/EÜ (kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas) ⁽²⁾ artikli 31 kohaselt võib liidu abi anda igale liidu veterinaariaalaste õigusaktidega kooskõlas määratud ja neis õigusaktides sätestatud kohustusi ja nõudeid täitvale kontakt- või referentlaborile.
- (2) Komisjoni 28. novembri 2006. aasta määruses (EÜ) nr 1754/2006, millega kehtestatakse liidu sööda- ja toidualastele tugilaboritele ja loomatervishoiusektorile antava rahalise toetuse üksikasjalikud eeskirjad, ⁽³⁾ on sätestatud, et liidu rahalist toetust antakse tingimusel, et heakskiidetud tööprogrammid on tõhusalt ellu viidud ja abisaajad esitavad kogu vajaliku teabe teatava ajavahemiku jooksul.
- (3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1754/2006 artiklile 2 on komisjoni ja iga liidu referentlabori suhted sätestatud partnerluslepingus, millele on lisatud mitmeaastane töökava.
- (4) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta määruses (EÜ) nr 999/2001 (millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioosete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise üksikasjalikud eeskirjad) ⁽⁴⁾ on transmissiivsete spongioosete entsefalo-

paatiate tuvastamiseks määratud liidu tugilaborina Ühendkuningriigis Addlestone'is paiknev Veterinary Laboratories Agency. Kõnealuse asutuse ülesandeks on koguda ja kõrvutada andmeid liidus läbiviidud katsete tulemuste kohta ning pidada sammu TSEde järelevalve, epidemioloogia ja vältimise arenguga kogu maailmas.

- (5) Komisjon hindas transmissiivsete spongioosete entsefalopaatiate tuvastamiseks määratud liidu referentlabori 2010. aastaks esitatud töökava ja sellekohast eelarveprojekti. Hindamise tulemusena järeldati, et liit peaks andma liidu referentlaborile rahalist toetust, et kaasfinantseerida määrustest (EÜ) nr 882/2004 ja (EÜ) nr 999/2001 tulenevate ülesannete ja kohustuste täitmist. Euroopa Liidu rahalise toetuse määr peaks olema 100 % abikõlblikest kuludest, nagu on määratletud määruises (EÜ) nr 1754/2006.
- (6) Määrusega (EÜ) nr 1754/2006 on kehtestatud liidu referentlaborite organiseeritud seminaride abikõlblikkuse eeskirjad. Samuti nähakse määrusega ette, et rahalist toetust antakse kuni 32 osalejaga seminaridele. Nimeetatud piirangust tuleks kooskõlas määruse (EÜ) nr 1754/2006 artikli 13 lõikega 3 teha erandeid mõnele liidu referentlaborile, kellel on vaja rahalist toetust selleks, et seminaride parimate tulemuste nimel saaks neil osaleda rohkem kui 32 osavõtjat.
- (7) Vastavalt nõukogu 21. juuni 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1290/2005 (ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta) ⁽⁵⁾ artikli 3 lõike 2 punktile a rahastatakse loomahaiguste tõrje ja järelevalve programme (veterinaar-meetmed) Euroopa Põllumajanduse Tagatistfondist (EAGF). Lisaks on kõnealuse määruse artikli 13 teise lõiguga ette nähtud, et nõuetekohaselt põhjendatud erandjuhul rahastatakse nõukogu 26. juuni 1990. aasta otsusega 90/424/EMÜ (kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas) ⁽⁶⁾ hõlmatud meetmete ja programmide puhul fondist liikmesriikide ja EAGFi toetuse saajate haldus- ja personalikulud. Finantskontrolli suhtes tuleb kohaldada määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikleid 9, 36 ja 37.

⁽¹⁾ ELT L 165, 30.4.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 155, 18.6.2009, lk 30.

⁽³⁾ ELT L 331, 29.11.2006, lk 8.

⁽⁴⁾ EÜT L 147, 31.5.2001, lk 1.

⁽⁵⁾ ELT L 209, 11.8.2005, lk 1.

⁽⁶⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 19.

(8) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Euroopa Liit annab rahalist toetust Ühendkuningriigis Addlestone'is paiknevale asutusele Veterinary Laboratories Agency määruse (EÜ) nr 999/2001 X lisa B peatükist tulenevate ülesannete ja kohustuste täitmiseks.

Ajavahemikuks 1. jaanuarist 2010 kuni 31. detsembrini 2010 antav rahaline toetus ei ületa 1 129 000 eurot.

Teises lõigus sätestatud ülemmäära piires, piiramata määruse (EÜ) nr 1754/2006 artiklis 10 kehtestatud tähtaegu, reserveeritakse 600 000 eurot, et töötada välja ja rakendada meetmeid, mille eesmärk on koguda andmeid Küprosel elunevate kitsede geneetilise resistentsuse uurimiseks skreipi suhtes.

2. Lisaks lõikes 1 kehtestatud ülemmäärale annab liit lõikes 1 viidatud laboratooriumile rahalist toetust seminaride korraldamiseks. Kõnealune rahaline toetus ei ületa 60 000 eurot.

3. Erandina määruse (EÜ) nr 1754/2006 artikli 13 lõikest 1 on lõikes 1 viidatud laboratooriumil õigus taotleda rahalist toetust kuni 50 inimese osavõtuks ühest käesoleva artikli lõikes 2 viidatud seminarist.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud asutusele Veterinary Laboratories Agency (Woodham Lane, New Haw, Addlestone, Surrey KT15 3NB, Ühendkuningriik).

Brüssel, 22. detsember 2009

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Androulla VASSILIOU

KOMISJONI OTSUS,

22. detsember 2009,

millega võetakse vastavalt nõukogu direktiivile 92/43/EMÜ vastu Makaroneesia biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade teine ajakohastatud loetelu

(teatavaks tehtud numbri K(2009) 10414 all)

(2009/1001/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiivi 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõike 2 kolmandat lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 92/43/EMÜ artikli 1 punkti c alapunktis iii osutatud Makaroneesia biogeograafiline piirkond hõlmab Assoore ja Madeirat (Portugal) ning Kanaari saari (Hispaania) Atlandi ookeanis, nagu on märgitud asjaomase direktiivi artikli 20 kohaselt asutatud komitee (edaspidi „elupaikade komitee“) 25. aprillil 2005 heaks kiidetud biogeograafilisel kaardil.
- (2) Natura võrgustik käivitus 1995. aastal; sel on oluline osa Euroopa Ühenduse bioloogilise mitmekesisuse kaitsmisel ning selle tegelikku toimimist on vaja edendada.
- (3) Makaroneesia biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade esialgne loetelu ja esimene ajakohastatud loetelu direktiivi 92/43/EMÜ tähenduses võeti vastu komisjoni otsustega 2002/11/EÜ ⁽²⁾ ja 2008/95/EÜ ⁽³⁾. Direktiivi 92/43/EMÜ artikli 4 lõike 4 ja artikli 6 lõike 1 kohaselt määravad asjaomased liikmesriigid Makaroneesia biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetellu kuuluvad alad erikaitsealadeks võimalikult kiiresti ja mitte hiljem kui kuue aasta jooksul, kehtestades kaitseprioriteedid ja vajalikud kaitsemeetmed.
- (4) Kui Natura 2000 võrgustikus toimuvad dünaamilised muutused, vaadatakse ühenduse tähtsusega alade loetelu läbi. Seepärast on vajalik Makaroneesia biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelu teine ajakohastamine.

(5) Ühest küljest on Makaroneesia biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelu teine ajakohastamine vajalik selleks, et lisada sinna täiendavad alad, mida liikmesriigid on alates 2006. aastast pakkunud Makaroneesia biogeograafilises piirkonnas asuvateks ühenduse tähtsusega aladeks direktiivi 92/43/EMÜ artikli 1 tähenduses. Direktiivi 92/43/EMÜ artikli 4 lõikes 4 ja artikli 6 lõikes 1 sätestatud kohustusi tuleb hakata kohaldama niipea kui võimalik ning mitte hiljem kui kuue aasta möödumisel Makaroneesia biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade teise ajakohastatud loetelu vastuvõtmisest.

(6) Teisest küljest on Makaroneesia biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelu teine ajakohastamine vajalik selleks, et võtta arvesse pärast ühenduse esialgse loetelu ja esimese ajakohastatud loetelu vastuvõtmist tehtud muudatusi teabes, mille liikmesriigid on nende alade kohta esitanud. Seetõttu võib Makaroneesia biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade teist ajakohastatud loetelu käsitada kui Makaroneesia biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelu konsolideeritud versiooni. Siiski tuleb rõhutada, et direktiivi 92/43/EMÜ artikli 4 lõikes 4 ja artikli 6 lõikes 1 sätestatud kohustusi tuleb hakata kohaldama niipea kui võimalik ning mitte hiljem kui kuue aasta möödumisel Makaroneesia biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade esialgse loetelu või esimese ajakohastatud loetelu vastuvõtmisest, olenevalt sellest, millisesse loetelusse ühenduse tähtsusega ala esimest korda lisati.

(7) Asjaomased liikmesriigid edastasid komisjonile ettepanekud Makaroneesia biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelude kohta direktiivi 92/43/EMÜ artikli 1 tähenduses ajavahemikus novembrist 1997 kuni oktoobrini 2008 vastavalt nimetatud direktiivi artikli 4 lõikele 1.

(8) Väljapakutud alade loeteludele oli lisatud teave iga ala kohta, mis oli vormistatud kooskõlas komisjoni 18. detsembri 1996. aasta otsusega 97/266/EÜ Natura 2000 kandidaat-alade andmevormi kohta ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ EÜT L 206, 22.7.1992, lk 7.⁽²⁾ EÜT L 5, 9.1.2002, lk 16.⁽³⁾ ELT L 31, 5.2.2008, lk 39.⁽⁴⁾ EÜT L 107, 24.4.1997, lk 1.

- (9) Selle teabe hulka kuuluvad asjaomaste liikmesriikide esitatud uusim ja täpsem kaart kõnealuse ala kohta, ala nimi, asukoht ja ulatus ning direktiivi 92/43/EMÜ III lisas nimetatud kriteeriumide rakendamisel saadud andmed.
- (10) Komisjon on kokkuleppel iga asjaomase liikmesriigiga koostanud esialgse loetelu, milles on nimetatud ka alad, kus asuvad esmatähtsad looduslikud elupaigatüübid või esmatähtsad liigid; selle põhjal tuleks vastu võtta Makaroneesia biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade teine ajakohastatud loetelu.
- (11) Direktiivi 92/43/EMÜ artikli 11 kohase järelevalve tulemusena täienevad pidevalt teadmised looduslike elupaigatüüpide ja liikide olemasolu ning leviku kohta. Seepärast on alade hindamisel ja valikul ühenduse tasandil võetud aluseks parim sel ajal kättesaadav teave.
- (12) Teatavad liikmesriigid ei ole esitanud piisavalt alasid, et täita direktiivis 92/43/EMÜ esitatud nõuded teatavate elupaigatüüpide ja liikide kohta. Seepärast ei saa järeldada, et Natura 2000 võrgustik on nende liikide ja elupaigatüüpide suhtes lõplik. Arvestades, et teabe laekumisel ning liikmesriikidega kokkuleppele jõudmisel on tekkinud viivitus, tuleb vastu võtta alade teine ajakohastatud loetelu, mis tuleb läbi vaadata vastavalt direktiivi 92/43/EMÜ artiklile 4.
- (13) Kuna teadmised teatavate direktiivi 92/43/EMÜ I lisas esitatud looduslike elupaigatüüpide ja II lisas esitatud liikide olemasolu ja paiknemise kohta on endiselt puudulikud, ei tohiks otsustada, kas Natura 2000 võrgustik on täielik või mitte. Loetelu tuleks vajaduse korral läbi vaadata vastavalt direktiivi 92/43/EMÜ artiklile 4.

(14) Otsus 2008/95/EÜ tuleks selguse ja läbipaistvuse huvides asendada uue otsusega.

(15) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas elupaikade komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesoleva otsuse lisas on esitatud direktiivi 92/43/EMÜ artikli 4 lõike 2 kolmanda lõigu kohane teine ajakohastatud loetelu Makaroneesia biogeograafilises piirkonnas asuvatest ühenduse tähtsusega aladest.

Artikkel 2

Otsus 2008/95/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 22. detsember 2009

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Stavros DIMAS

LISA

Makaroneesia biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade teine ajakohastatud loetelu

Iga ühenduse tähtsusega ala identifitseeritakse Natura 2000 andmevormil esitatud teabe, kaasa arvatud kaardi põhjal. Selle teabe edastab liikmesriigi pädev asutus kooskõlas direktiivi 92/43/EMÜ artikli 4 lõike 1 teise lõiguga.

Järgnev tabel sisaldab järgmist teavet:

A: ühenduse tähtsusega ala kood (SCI-kood), mis koosneb üheksast tähemärgist, millest kaks esimest on liikmesriigi ISO-kood;

B: ühenduse tähtsusega ala nimi;

C: * = ühenduse tähtsusega alal esineb vähemalt üks esmatähtis looduslik elupaigatüüp ja/või liik direktiivi 92/43/EMÜ artikli 1 tähenduses;

D: ühenduse tähtsusega ala pindala hektarites või pikkus kilomeetrites;

E: ühenduse tähtsusega ala geograafilised koordinaadid (laius- ja pikkuskraad).

Kogu teave järgnevas ühenduse loetelus põhineb Hispaania ja Portugali edastatud ning kontrollitud andmetel.

A	B	C	D		E	
			Ühenduse tähtsusega ala pindala (ha)	Ühenduse tähtsusega ala pikkus (km)	Ühenduse tähtsusega ala geograafilised koordinaadid	
SCI-kood	Ühenduse tähtsusega ala nimi	*			Pikkuskraad	Laiuskraad
ES0000041	Ojeda, Inagua y Pajonales	*	3 527,6		W 15 41	N 27 56
ES0000043	Caldera de Taburiente	*	4 354,7		W 17 52	N 28 43
ES0000044	Garajonay	*	3 785,4		W 17 15	N 28 7
ES0000096	Pozo Negro	*	9 096		W 13 58	N 28 16
ES0000102	Garoé	*	1 124		W 17 56	N 27 47
ES0000108	Los Órganos	*	149,7		W 17 16	N 28 13
ES0000111	Tamadaba	*	7 448,7		W 15 43	N 28 1
ES0000112	Juncalillo del Sur		186,3		W 15 28	N 27 47
ES0000113	Macizo de Tauro	*	1 244,1		W 15 41	N 27 54
ES0000141	Parque Nacional de Timanfaya		5 180,7		W 13 46	N 29 0
ES7010002	Barranco Oscuro	*	33,4		W 15 35	N 28 3
ES7010003	El Brezal	*	109,1		W 15 36	N 28 6
ES7010004	Azuaje	*	456,3		W 15 34	N 28 5
ES7010005	Los Tilos de Moya	*	89		W 15 35	N 28 5
ES7010006	Los Marteles	*	2 803,7		W 15 32	N 27 57
ES7010007	Las Dunas de Maspalomas	*	360		W 15 35	N 27 44
ES7010008	Güügüí	*	2 897,7		W 15 48	N 27 57
ES7010010	Pilancones	*	5 781,6		W 15 38	N 27 51
ES7010011	Amagro	*	487,6		W 15 40	N 28 7
ES7010012	Bandama		592,9		W 15 26	N 28 1

A	B	C	D		E	
			Ühenduse tähtsusega ala pindala (ha)	Ühenduse tähtsusega ala pikkus (km)	Ühenduse tähtsusega ala geograafilised koordinaadid	
SCI-kood	Ühenduse tähtsusega ala nimi	*			Pikkuskraad	Laiuskraad
ES7010014	Cueva de Lobos	*	7 027,5		W 14 15	N 28 18
ES7010016	Área marina de La Isleta	*	8 562		W 15 27	N 28 10
ES7010017	Franja marina de Mogán	*	29 993		W 15 33	N 27 45
ES7010018	Riscos de Tirajana	*	749,6		W 15 34	N 27 57
ES7010019	Roque de Nublo	*	446,4		W 15 36	N 27 57
ES7010020	Sebadales de La Graciosa		1 192		W 13 30	N 29 13
ES7010021	Sebadales de Guasimeta		1 276		W 13 35	N 28 55
ES7010022	Sebadales de Corralejo	*	1 946,6		W 13 49	N 28 42
ES7010023	Malpaís de la Arena		849,8		W 13 55	N 28 38
ES7010024	Vega de Río Palmas	*	365,7		W 14 3	N 28 24
ES7010025	Fataga	*	2 725,9		W 15 34	N 27 54
ES7010027	Jinámar	*	30,7		W 15 25	N 28 2
ES7010028	Tufía	*	51,3		W 15 22	N 27 57
ES7010031	Islote de Lobos	*	452,7		W 13 49	N 28 44
ES7010032	Corralejo	*	2 689,3		W 13 51	N 28 40
ES7010033	Jandía	*	14 972,5		W 14 21	N 28 5
ES7010034	Montaña Cardón	*	1 233,6		W 14 9	N 28 15
ES7010035	Playa de Sotavento de Jandía	*	5 461,1		W 14 12	N 28 9
ES7010036	Punta del Mármol	*	29,9		W 15 36	N 28 8
ES7010037	Bahía del Confital		634,2		W 15 27	N 28 8
ES7010038	Barranco de La Virgen	*	559,4		W 15 35	N 28 2
ES7010039	El Nublo II	*	13 956		W 15 40	N 27 57
ES7010040	Hoya del Gamonal	*	627,3		W 15 34	N 27 58
ES7010041	Barranco de Guayadeque	*	709,4		W 15 27	N 27 55
ES7010042	La Playa del Matorral	*	95,58		W 14 19	N 28 2
ES7010044	Los Islotes		151,2		W 13 31	N 29 17
ES7010045	Archipiélago Chinijo	*	8 865,3		W 13 34	N 29 6
ES7010046	Los Volcanes		9 986,1		W 13 44	N 29 2
ES7010047	La Corona	*	2 602,4		W 13 26	N 29 10
ES7010048	Bahía de Gando	*	477,7		W 15 22	N 27 55
ES7010049	Arinaga	*	92,4		W 15 23	N 27 51
ES7010052	Punta de la Sal	*	136		W 15 23	N 27 52

A	B	C	D		E	
			Ühenduse tähtsusega ala pindala (ha)	Ühenduse tähtsusega ala pikkus (km)	Ühenduse tähtsusega ala geograafilised koordinaadid	
SCI-kood	Ühenduse tähtsusega ala nimi	*			Pikkuskraad	Laiuskraad
ES7010053	Playa del Cabrón		956,2		W 15 23	N 27 51
ES7010054	Los Jameos		234,7		W 13 25	N 29 9
ES7010055	Amurga	*	5 341,2		W 15 32	N 27 50
ES7010056	Sebadales de Playa del Inglés	*	2 721,5		W 15 33	N 27 45
ES7010062	Betancuria	*	3 328,8		W 14 21	N 28 5
ES7010063	Nublo	*	7 107,5		W 15 45	N 27 53
ES7010064	Ancones-Sice		223,3		W 14 4	N 28 19
ES7010065	Malpaís del Cuchillo		55,4		W 13 40	N 29 5
ES7010066	Costa de Sardina del Norte		1 426,5		W 15 42	N 28 8
ES7011001	Los Risquetes		9,1		W 13 39	N 29 6
ES7011002	Cagafrecho		633,1		W 13 40	N 28 55
ES7011003	Pino Santo		1 564,8		W 15 28	N 28 3
ES7011004	Macizo de Tauro II		5 117,6		W 15 41	N 27 49
ES7011005	Sebadales de Güigüí	*	7 219,74		W 15 52	N 27 57
ES7020001	Mencáfete	*	454,6		W 18 4	N 27 43
ES7020002	Roques de Salmor		3,5		W 17 59	N 27 49
ES7020003	Tibataje	*	592,7		W 18 0	N 27 46
ES7020004	Risco de Las Playas	*	966,9		W 17 57	N 27 42
ES7020006	Timijiraque	*	375,1		W 17 55	N 27 46
ES7020008	Pinar de Garafía	*	1 027,5		W 17 52	N 28 46
ES7020009	Guelguén	*	1 062,4		W 17 52	N 28 49
ES7020010	Las Nieves	*	5 114,6		W 17 49	N 28 44
ES7020011	Cumbre Vieja	*	7 522,1		W 17 50	N 28 35
ES7020012	Montaña de Azufre		75,8		W 17 46	N 28 33
ES7020014	Risco de la Concepción	*	65,7		W 17 46	N 28 40
ES7020015	Costa de Hiscaguán		249,9		W 17 57	N 28 48
ES7020016	Barranco del Jorado		98,2		W 17 57	N 28 42
ES7020017	Franja marina Teno-Rasca	*	69 500		W 16 53	N 28 16
ES7020018	Tubo volcánico de Todoque		1,7		W 17 53	N 28 36
ES7020020	Tablado	*	223,6		W 17 52	N 28 48
ES7020021	Barranco de las Angustias	*	1 699		W 17 54	N 28 41
ES7020022	Tamanca	*	2 073,1		W 17 52	N 28 34
ES7020024	Juan Mayor	*	28,3		W 17 46	N 28 41

A	B	C	D		E	
			Ühenduse tähtsusega ala pindala (ha)	Ühenduse tähtsusega ala pikkus (km)	Ühenduse tähtsusega ala geograafilised koordinaadid	
SCI-kood	Ühenduse tähtsusega ala nimi	*			Pikkuskraad	Laiuskraad
ES7020025	Barranco del Agua	*	74,2		W 17 44	N 28 43
ES7020026	La Caldereta	*	18		W 18 0	N 27 44
ES7020028	Benchijigua	*	483,2		W 17 13	N 28 6
ES7020029	Puntallana	*	285,7		W 17 6	N 28 7
ES7020030	Majona	*	1 975,7		W 17 9	N 28 8
ES7020032	Roque Cano	*	57,1		W 17 15	N 28 10
ES7020033	Roque Blanco	*	29,8		W 17 14	N 28 9
ES7020034	La Fortaleza	*	53,1		W 17 16	N 28 5
ES7020035	Barranco del Cabrito	*	1 160,4		W 17 9	N 28 4
ES7020037	Lomo del Carretón	*	248,5		W 17 19	N 28 8
ES7020039	Orone	*	1 706,6		W 17 15	N 28 5
ES7020041	Charco del Conde		9,2		W 17 20	N 28 5
ES7020042	Charco de Cieno	*	5,2		W 17 20	N 28 5
ES7020043	Parque Nacional del Teide	*	18 993,1		W 16 37	N 28 14
ES7020044	Ijuana	*	901,8		W 16 8	N 28 33
ES7020045	Pijaral	*	295,7		W 16 10	N 28 33
ES7020046	Los Roques de Anaga	*	9,8		W 16 9	N 28 35
ES7020047	Pinoleris	*	178,4		W 16 29	N 28 22
ES7020048	Malpaís de Güímar	*	286		W 16 22	N 28 18
ES7020049	Montaña Roja	*	163,96		W 16 32	N 28 1
ES7020050	Malpaís de la Rasca		312,7		W 16 41	N 28 0
ES7020051	Barranco del Infierno	*	1 824,1		W 16 42	N 28 7
ES7020052	Chinyero	*	2 380		W 16 47	N 28 17
ES7020053	Las Palomas	*	582,7		W 16 27	N 28 23
ES7020054	Corona Forestal	*	41 067,7		W 16 37	N 28 10
ES7020055	Barranco de Fasnía y Güímar	*	151,1		W 16 27	N 28 15
ES7020056	Montaña Centinela		130,7		W 16 27	N 28 9
ES7020057	Mar de Las Calmas	*	9 898,4		W 18 3	N 27 38
ES7020058	Montañas de Ifara y Los Riscos		284,9		W 16 32	N 28 4
ES7020061	Roque de Jama	*	92,5		W 16 38	N 28 5
ES7020064	Los Sables	*	3,1		W 17 55	N 28 48
ES7020065	Montaña de Tejina	*	167,7		W 16 45	N 28 11

A	B	C	D		E	
			Ühenduse tähtsusega ala pindala (ha)	Ühenduse tähtsusega ala pikkus (km)	Ühenduse tähtsusega ala geograafilised koordinaadid	
SCI-kood	Ühenduse tähtsusega ala nimi	*			Pikkuskraad	Laiuskraad
ES7020066	Roque de Garachico		3,04		W 16 45	N 28 22
ES7020068	La Rambla de Castro	*	45		W 16 35	N 28 23
ES7020069	Las Lagunetas	*	3 568,3		W 16 24	N 28 25
ES7020070	Barranco de Erques	*	262,7		W 16 47	N 28 9
ES7020071	Montaña de la Centinela	*	15		W 17 46	N 28 32
ES7020072	Montaña de la Breña	*	26,1		W 17 47	N 28 37
ES7020073	Los Acantilados de la Culata	*	440,9		W 16 45	N 28 21
ES7020074	Los Campeches, Tigaiga y Ruiz	*	543,5		W 16 36	N 28 21
ES7020075	La Resbala	*	590,6		W 16 28	N 28 22
ES7020076	Riscos de Bajamar	*	26		W 17 46	N 28 40
ES7020077	Acantilado de la Hondura		32,5		W 16 25	N 28 11
ES7020078	Tabaibal del Porís		47,5		W 16 25	N 28 10
ES7020081	Interián	*	100,2		W 16 47	N 28 21
ES7020082	Barranco de Ruiz	*	95,3		W 16 37	N 28 22
ES7020084	Barlovento, Garafía, El Paso y Tijarafe	*	5 561,7		W 17 57	N 28 46
ES7020085	El Paso y Santa Cruz de La Palma	*	1 390,5		W 17 51	N 28 40
ES7020086	Santa Cruz de La Palma	*	216		W 17 49	N 28 41
ES7020087	Breña Alta	*	60,8		W 17 49	N 28 37
ES7020088	Sabinar de Puntallana	*	14,1		W 17 44	N 28 44
ES7020089	Sabinar de La Galga	*	81		W 17 46	N 28 46
ES7020090	Monteverde de Don Pedro-Juan Adalid	*	483,1		W 17 54	N 28 49
ES7020091	Monteverde de Gallegos-Franceses	*	1 408,6		W 17 50	N 28 49
ES7020092	Monteverde de Lomo Grande	*	494,9		W 17 48	N 28 47
ES7020093	Monteverde de Barranco Seco-Barranco del Agua	*	1 939,1		W 17 47	N 28 44
ES7020094	Monteverde de Breña Alta	*	823,2		W 17 48	N 28 40
ES7020095	Anaga	*	10 340,6		W 16 13	N 28 32
ES7020096	Teno	*	6 119,7		W 16 51	N 28 18
ES7020097	Teselinde-Cabecera de Vallehermoso	*	2 340,9		W 17 17	N 28 11
ES7020098	Montaña del Cepo	*	1 162		W 17 12	N 28 11
ES7020099	Frontera	*	8 807,4		W 18 7	N 27 45

A	B	C	D		E	
			Ühenduse tähtsusega ala pindala (ha)	Ühenduse tähtsusega ala pikkus (km)	Ühenduse tähtsusega ala geograafilised koordinaadid	
SCI-kood	Ühenduse tähtsusega ala nimi	*			Pikkuskraad	Laiuskraad
ES7020100	Cueva del Viento	*	137,7		W 16 41	N 28 20
ES7020101	Laderas de Enchereda	*	682,6		W 17 11	N 28 8
ES7020102	Barranco de Charco Hondo	*	392,4		W 17 15	N 28 3
ES7020103	Barranco de Argaga	*	187,1		W 17 18	N 28 5
ES7020104	Valle Alto de Valle Gran Rey	*	706,8		W 17 18	N 28 6
ES7020105	Barranco del Águila	*	164,4		W 17 7	N 28 8
ES7020106	Cabecera Barranco de Aguajilva	*	140,3		W 17 17	N 28 7
ES7020107	Cuenca de Benchijigua-Guarimiar	*	1 341,4		W 17 13	N 28 3
ES7020108	Taguluche	*	139,5		W 17 19	N 28 8
ES7020109	Barrancos del Cedro y Liria	*	584,18		W 17 11	N 28 9
ES7020110	Barranco de Niágara	*	38,7		W 16 45	N 28 11
ES7020111	Barranco de Orchilla	*	18,4		W 16 36	N 28 6
ES7020112	Barranco de las Hiedras-El Cedro	*	166,4		W 16 29	N 28 11
ES7020113	Acantilado costero de Los Perros	*	65,9		W 16 41	N 28 23
ES7020114	Riscos de Lara	*	103,4		W 16 49	N 28 15
ES7020115	Laderas de Chío	*	197,1		W 16 47	N 28 15
ES7020116	Sebadales del sur de Tenerife	*	2 692,9		W 16 35	N 28 1
ES7020117	Cueva marina de San Juan		0,7		W 16 49	N 28 10
ES7020118	Barranco de Icor	*	36,5		W 16 27	N 28 12
ES7020119	Lomo de Las Eras		1,7		W 16 25	N 28 11
ES7020120	Sebadal de San Andrés		582,7		W 16 12	N 28 29
ES7020121	Barranco Madre del Agua	*	9,8		W 16 29	N 28 12
ES7020122	Franja marina de Fuencaliente	*	7 055,2		W 17 53	N 28 32
ES7020123	Franja marina Santiago-Valle Gran Rey	*	13 139		W 17 18	N 28 2
ES7020124	Costa de Garafía		3 475,3		W 17 52	N 28 51
ES7020125	Costa de los Órganos		1 164		W 17 17	N 28 13
ES7020126	Costa de San Juan de la Rambla		1 602,9		W 16 37	N 28 25
ES7020127	Risco de la Mérica	*	38,3		W 17 20	N 28 6
ES7020128	Sebadales de Antequera		272,62		W 16 7	N 28 31
ES7020129	Piña de mar de Granadilla		0,93		W 16 30	N 28 4

A	B	C	D		E	
			Ühenduse tähtsusega ala pindala (ha)	Ühenduse tähtsusega ala pikkus (km)	Ühenduse tähtsusega ala geograafilised koordinaadid	
SCI-kood	Ühenduse tähtsusega ala nimi	*			Pikkuskraad	Laiuskraad
PTCOR0001	Costa e Caldeirão - Ilha do Corvo	*	964,02		W 31 6	N 39 42
PTDES0001	Ilhas Desertas	*	11 301,62		W 16 29	N 32 30
PTFAI0004	Caldeira e Capelinhos - Ilha do Faial	*	2 023,05		W 28 45	N 38 35
PTFAI0005	Monte da Guia - Ilha do Faial	*	362,85		W 28 37	N 38 31
PTFAI0006	Ponta do Varadouro - Ilha do Faial	*	19,66		W 28 47	N 38 34
PTFAI0007	Morro de Castelo Branco - Ilha do Faial	*	131,52		W 28 45	N 38 31
PTFLO0002	Zona Central - Morro Alto - Ilha das Flores	*	2 924,68		W 31 13	N 39 27
PTFLO0003	Costa Nordeste - Ilha das Flores	*	1 215,28		W 31 10	N 39 30
PTGRA0015	Ilhéu de Baixo - Restinga Ilha Graciosa	*	248,65		W 27 57	N 39 0
PTGRA0016	Ponta Branca - Ilha Graciosa	*	74,81		W 28 2	N 39 1
PTJOR0013	Ponta dos Rosais - Ilha de S. Jorge	*	303,8		W 28 18	N 38 45
PTJOR0014	Costa NE e Ponta do Topo - Ilha de S. Jorge	*	3 956,41		W 27 51	N 38 35
PTMAD0001	Laurisilva da Madeira	*	13 354,86		W 17 3	N 32 46
PTMAD0002	Maciço Montanhoso Central da Ilha da Madeira	*	8 212,22		W 16 55	N 32 43
PTMAD0003	Ponta de S. Lourenço	*	2 043,12		W 16 41	N 32 44
PTMAD0004	Ilhéu da Viúva	*	1 822,47		W 16 51	N 32 48
PTMAD0005	Achadas da Cruz		205,82		W 17 12	N 32 50
PTMAD0006	Moledos - Madalena do Mar		18,12		W 17 8	N 32 42
PTMAD0007	Pináculo	*	33,81		W 16 52	N 32 39
PTMAZ0001	Menez Gwen		9 489		W 31 31	N 37 49
PTMAZ0002	Lucky Strike		19 023,5		W 32 18	N 37 17
PTMIG0019	Lagoa do Fogo - Ilha de S. Miguel	*	1 360,42		W 25 28	N 37 46
PTMIG0020	Caloura-Ponta da Galera - Ilha de S. Miguel	*	204,2		W 25 30	N 37 42
PTMIG0021	Banco D. João de Castro (Canal Terceira - S. Miguel)	*	1 643		W 26 36	N 38 13
PTPIC0008	Baixa do Sul (Canal do Faial)	*	54,68		W 28 35	N 38 30
PTPIC0009	Montanha do Pico, Prainha e Caveiro - Ilha do Pico	*	8 572		W 28 17	N 38 28
PTPIC0010	Ponta da Ilha - Ilha do Pico	*	394,96		W 28 2	N 38 25
PTPIC0011	Lajes do Pico - Ilha do Pico	*	142,15		W 28 15	N 38 23

A	B	C	D		E	
SCI-kood	Ühenduse tähtsusega ala nimi	*	Ühenduse tähtsusega ala pindala (ha)	Ühenduse tähtsusega ala pikkus (km)	Ühenduse tähtsusega ala geograafilised koordinaadid	
					Pikkuskraad	Laiuskraad
PTPIC0012	Ilhéus da Madalena - Ilha do Pico	*	146,4		W 28 32	N 38 32
PTPOR0001	Ilhéus do Porto Santo	*	232,2		W 16 23	N 33 0
PTPOR0002	Pico Branco - Porto Santo		142,72		W 16 17	N 33 5
PTSEL0001	Ilhas Selvagens	*	5 752		W 15 51	N 30 5
PTSMA0022	Ponta do Castelo - Ilha de Sta. Maria	*	320,49		W 25 2	N 36 55
PTSMA0023	Ilhéu das Formigas e Recife Dollabarat (Canal S. Miguel - Sta. Maria)	*	3 542		W 25 45	N 37 15
PTTER0017	Serra Santa Bárbara e Pico Alto - Ilha da Terceira	*	4 760,25		W 27 17	N 38 44
PTTER0018	Costa das Quatro Ribeiras - Ilha da Terceira	*	274,39		W 27 12	N 38 48

PARANDUSED

Nõukogu 1. detsembri 2009. aasta otsuse 2009/908/EL (millega kehtestatakse rakendusmeetmed Euroopa Ülemkogu otsusele nõukogu eesistumise teostamise kohta) parandus*(Euroopa Liidu Teataja L 322, 9. detsember 2009)*

I lisa tabel leheküljel 30 asendatakse järgmisega:

„Saksamaa	jaanuar–juuni	2007
Portugal	juuli–detsember	
Sloveenia	jaanuar–juuni	2008
Prantsusmaa	juuli–detsember	
Tšehhi Vabariik	jaanuar–juuni	2009
Rootsi	juuli–detsember	
Hispaania	jaanuar–juuni	2010
Belgia	juuli–detsember	
Ungari	jaanuar–juuni	2011
Poola	juuli–detsember	
Taani	jaanuar–juuni	2012
Küpros	juuli–detsember	
Iirimaa	jaanuar–juuni	2013
Leedu	juuli–detsember	
Kreeka	jaanuar–juuni	2014
Itaalia	juuli–detsember	
Läti	jaanuar–juuni	2015
Luksemburg	juuli–detsember	
Madalmaad	jaanuar–juuni	2016
Slovakkia	juuli–detsember	
Malta	jaanuar–juuni	2017
Ühendkuningriik	juuli–detsember	
Eesti	jaanuar–juuni	2018
Bulgaaria	juuli–detsember	
Austria	jaanuar–juuni	2019
Rumeenia	juuli–detsember	
Soome	jaanuar–juuni	2020"

Tellimishinnad aastal 2009 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 000 eurot aastas (*)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot kuus (*)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + CD-ROMil aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	700 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	70 eurot kuus
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	40 eurot kuus
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt CD-ROMil	ELi 22 ametlikus keeles	500 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) CD-ROMil, kaks väljaannet nädalas	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	360 eurot aastas (s.o 30 eurot kuus)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkurss	konkursi keel(ed)	50 eurot aastas

(*) Üksiknumbri müük: kuni 32 lehekülge: 6 eurot
33-64 lehekülge: 12 eurot
alates 64 leheküljest: hind määratakse iga väljaande puhul eraldi

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel CD-ROMil.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Väljaannete talituse avaldatud tasulisi väljaandeid saab osta meie trükiste edasimüüjatelt. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

